

正法有無，依於受持宏演之行者。

有受持宏演諸行者正法住世，無受持宏演諸行者正法隱沒。

《俱舍論》云：「佛正法有二，謂教證為體，有持說行者，此便住世間。」。

# 阿底峽尊者傳

# 阿底峽尊者傳 目錄

一、尊者的佛學思想及其對藏地佛教的影響	三
(一) 尊者的佛學思想可分四個方面	五
(二) 藏地噶當派的產生	九
(三) 噶當派對藏地其他教派的影響	一七
二、尊者自身所具廣大功德	二一
(一) 在家時代	二一
1. 受用圓滿	二一
2. 種性圓滿	二二
3. 俱生功德圓滿	二三
(二) 學法時代	二五
(三) 留學阿蘭陀寺時代	三一
(四) 出家及明如何修心	四六
1. 出家	四六

2. 明如何修心 ..... 四九

(1) 修習五明學處 ..... 四九

(2) 修習教學傳承與依止傳承師長 ..... 六〇

① 修習教學傳承 ..... 六〇

② 依止傳承師長 ..... 七四

(3) 修習已所證功德 ..... 八八

① 小大顯密一切殷重修持 ..... 八九

② 依菩提心得諸神通及諸成就 ..... 九〇

③ 本尊現身功德 ..... 九二

### 三、尊者宏法利生廣大事業 ..... 九四

(一) 住大菩提寺及金剛座寺 ..... 九四

(二) 住止迦摩囉室囉寺 ..... 九九

(三) 赴藏地宏法 ..... 一〇〇

1. 略述藏王系統與佛法興衰及迎尊者因緣 ..... 一〇一

(1) 略述藏王系統與佛法興衰 ..... 一〇一

(2) 迎尊者因緣	.....	一〇四
① 初次迎請	.....	一〇四
② 第二次迎請	.....	一〇七
2. 赴藏地途中宏揚聖教	.....	一二四
(1) 起行之前	.....	一二四
(2) 赴藏地途中	.....	一二八
(3) 說深廣法大轉法輪	.....	一三〇
(4) 請赴拉薩	.....	一四〇
(5) 拉薩途中	.....	一四五
3. 尊者之圓寂	.....	一五〇
(1) 圓寂前相	.....	一五〇
(2) 涅槃勝樂	.....	一五一
四、尊者事業教法增廣	.....	一五五

敬禮焚燒諸戲論 圓證深廣二種身

事業光明流十方 末世法王燃燈智

正法有無，依於受持宏演之行者，有受持宏演諸行者正法住世，無受持宏演諸行者正法隱沒。《俱舍論》云：「佛正法有二，謂教證為體，有持說行者，此便住世間。」受持宏演諸行亦依有清淨傳承者為言，若不爾者則邪正熾矣。

藏地佛法大宏於持松德尊王朝，三傳至朗達瑪王朝大滅佛法，未久朗達瑪王朝遭變，雖佛法重興，然當時憶度邪徒隨自聰辯，不依師承濫傳教法，數百年中真偽莫辨（至今尚存餘習）。

俟有王名哦日（地名）出家號曰智光法王，智遊綸言聖意莫決，參訪諸師疑情尤甚，遂集智童遣送印度，遍學顯密諸宗，訪迎宏法彥德，凡經兩代<sup>1</sup>殷勤訪學，始從阿底峽尊者至藏地，破邪顯正重樹法幢，是為藏地佛法中興之時代也<sup>2</sup>。

阿底峽尊者教證德圓，非以少智而能測，僅依傳記所載隨自勝解略錄少分，以供有緣云爾。

1 凡經兩代：前有智光法王，後有菩提光法王續之，下文廣述。

2 阿底峽尊者所傳者，曰噶當派；宗喀巴大師大宏此派之宗義，即今之所謂黃教派，其實亦名修行派，又稱新噶當派；又依具善寺為名，稱具善派等。

# 一、尊者的佛學思想及其對藏地佛教的影響

至尊阿底峽尊者，於西元九八二年出生於劄戶羅國（今孟加拉國達卡地區），是迦爾耶那師利國王的第二子，幼名月藏。出生十八個月時，已能讀誦「讚佛」文句；十五歲時，就能以所學《正理滴論》的道理降伏外道；年滿二十一歲時，即能通達一切明處。尊者幼年不貪王位，專事遊歷，遍經諸國，訪師學法，所依止的明師中得成就者有十二人。他依止黑山寺之「羅睺羅笈多」大師，授大灌頂並學密咒道一切修行教授；又依止已得成就之「阿縛都帝」大師七年，修明禁行，得三摩地。

後來由於師長的勸勉及在夢中得到釋迦世尊的策勵，遂於二十九歲時，依止金剛寺大眾部上座「戒鎧（戒護）」律師而正出家，法名「吉祥燃燈智」<sup>3</sup>。出家以後，遍學三藏教典，依止「法鎧」論師十二年，學習《大毘婆沙論》，成為十八部共同崇敬的上座律師。以後又到金洲（今蘇門答臘）地區依止「金洲」大師，修學空有兩派所傳的修菩提心教授<sup>4</sup>。回國以後，住持止迦摩羅室囉寺（昆劄瑪尸羅寺），兼任十八個寺院的住持。阿底峽意為「殊勝」，是他到藏地以後，阿里藏王對他的尊稱。

3 吉祥燃燈智：又名勝燃燈智。

4 空菩提心教授：即自他相換菩提心教授。  
有菩提心教授：即七種因果菩提心教授。

## (一) 尊者的佛學思想可分四個方面

一、中觀正見。尊者是宗於中觀系統月稱派的見解。印度佛護論師、清辯論師、靜命論師、月稱論師等都是繼承聖龍猛論師、聖提婆論師的中觀學說，但關於名言（世俗諦）中有無外境成立或許不許有自性成立，觀點不同，因而產生不同派別。清辯論師破唯識論，於名言（世俗諦）中建立許有外境之宗，亦許名言（世俗諦）中有自性成立，此派名「經部行中觀」。靜命論師於名言（世俗諦）中說無外境，亦許名言（世俗諦）中有自性成立，此派名「瑜伽行中觀」。月稱論師於名言（世俗諦）中許有外境成立，亦許名言（世俗諦）無自性成立，此派名「應成中觀」；月稱論師又認為中觀論諸解釋中，惟佛護論師解釋聖父子（聖龍猛論師、聖提婆論師）意趣最為

殊勝，所以月稱論師宗佛護論師的中觀見。

以後中觀師多隨順佛護論師、月稱論師之說，後來藏地佛教的薩迦派、噶舉派、格魯派也都宗月稱論師的中觀見，同時安立了「中觀應成派」和「中觀自續派」名稱之差別。

月稱論師的中觀見為應成派，此派隨其所應，破敵者所許，惟在破他中顯自正理，成立自宗（無自性宗），而自己另外立宗。如破「自性實有」並安立「生死涅槃」，這就是所謂的「性空緣起」。尊者所著《入二諦論》、《中觀教授論》等均闡述此說。

二、發菩提心修菩提行。大乘修行首重發菩提心，尊者特依金洲大師所傳菩提心二種修法，即寂天論師所傳的「自他相換」空菩提心教授、和聖無著論師所傳的「七種因果」

有菩提心教授，由願菩提心引導行菩提心，受學菩薩廣大妙行，隨學菩薩所有學處，乃至證菩提聖果位。這些教授具見於尊者所著《攝行論》、《菩提道炬論》、《發菩提心論》等亦闡述此說。

三、見行合一。尊者認為三藏、四部都可以攝為一補特伽羅修行成佛的修心道次第。佛所說法，重在依法義取捨修心。尊者將佛法總攝為三士道，即「下士道」、「中士道」、「上士道」。

下士道又名共下士道，即不貪著現世安樂，念死無常，畏惡趣苦，皈依三寶，行十善業道，希求後世生於善趣，這屬於人天乘。

中士道又名共中士道，即厭患三有發出離心，觀四諦十

二因緣流轉諸苦還滅為樂，希求自利得寂滅樂，這屬於聲聞乘、獨覺乘。

上士道，即發菩提心，學習六度四攝諸菩薩行，為利有情願成佛，希求佛果，這屬於菩薩乘。

大乘菩薩雖然不希求人天福報、二乘聖果為目的；但從修行的次第來說，也應當在修習共下士道、共中士道的基礎上發願菩提心，引發行菩提心，行六度四攝，循序漸進，然後由顯入密直至成佛，這就是一補特伽羅修習成佛之修心道次第，尊者在所著《菩提道炬論》中闡發此義。

《菩提道炬論》是尊者思想的精華，總攝佛所說一切顯密教義、具備深廣兩派師長傳承教授、以調心為主，達到成就佛果的圓滿次第，對藏地後弘時期佛教影響甚巨。

四、顯密並重。有人以為噶當派沒有密乘教授，這是不對的。尊者傳授密法極為嚴謹，從來不在大眾普傳密法，但對種敦巴仁波卿，盡傳密乘四部續教授和成就心要類教授等，種敦巴仁波卿成了顯密全圓道體的清淨傳承者。所以尊者不是不傳密法，噶當派也非沒有密乘教授。尊者所著之《菩提道炬論》中有「由顯入密」的教導，這就說明噶當派是具有顯密並重清淨傳承的引導教授。

## (二)藏地噶當<sup>5</sup>派的產生

尊者於一〇三七年受藏王智光法王（耶喜哦）、菩提光法

<sup>5</sup> 噶當：即是一切佛語皆是修習成佛之教授。噶：佛語；當：教授。

王（絳曲哦）迎請入藏地，一〇四〇年離印度，一〇四二年到藏地。當時藏地處在朗達瑪王朝滅正法之後百餘年，佛教情況極為混亂，在家出家都不重視修行次第；有的只修密乘而輕視顯教；有的只重戒律而毀訾密法。顯密二派形同水火不融。

尊者至藏地由唐薄伽、桑耶、聶塘、拉薩、耶巴、盆宇等處，對沒有佛化的地方廣事弘宣；對有佛化的地方則多加整理；對一些邪說旁論疑惑諸垢，都以正理洗滌令淨；尤其對當時邪行密法輕毀因果之流，尊者特別宣說業果令捨邪說，令皈依三寶入於正道，故當時人們稱尊者為「業果上師」或「皈依上師」、「菩提心上師」等。藏地後弘時期佛教得以正確地發展，尊者的功績是不可磨滅的。

尊者在藏地中傑出的弟子很多，但最具盛名的首推「種敦巴·賈瓦君內」仁波卿。傳說尊者在被迎請到藏地弘法的前夕，曾祈請聖度母菩薩，以觀徵兆。聖度母菩薩指示去請問空行母菩薩，空行母菩薩說：「若往藏地當有益於正法，特由一優婆塞得獲法脈傳承。」種敦巴仁波卿正是聖度母菩薩授記的一位優婆塞，他追隨尊者十二年。尊者特把所有一切顯密教授傳給種敦巴仁波卿以後，於一〇五四年圓寂於藏地聶塘（世壽七十三歲）。

尊者圓寂後，門人都依止種敦巴仁波卿。種敦巴仁波卿偕門人，於一〇五六年在党巴地區創建惹珍寺，是噶當派的根本道場。噶當派遵循尊者所傳之教授，其後因傳授的方式

不同形成「噶當道次第派」<sup>6</sup>、「噶當教典派」<sup>7</sup>與「噶當教授派」<sup>8</sup>。<sup>9</sup>

6 噶當道次第派（教誡派）傳承：種敦巴仁波卿、袞巴瓦（阿蘭若師）仁波卿、內鄔蘇巴仁波卿、塔瑪巴仁波卿、朗喀生根（虛空師子）仁波卿、朗喀嘉補（虛空王）仁波卿、生根桑波（獅子賢）仁波卿、嘉色桑波（佛子賢）仁波卿、南喀堅讚（虛空幢）仁波卿、至尊宗喀巴大師。

7 噶當教典派傳承：種敦巴仁波卿、博朵瓦仁波卿、霞惹瓦仁波卿、切喀巴仁波卿、吉布瓦仁波卿、隆根旺秋（緣教自在）仁波卿、卓瓦貢波（眾生怙主）仁波卿、桑欽巴仁波卿、措那巴仁波卿、門扎巴仁波卿、卻季桑波（法依賢）仁波卿、至尊宗喀巴大師。

8 噶當教授派（口訣派）傳承：種敦巴仁波卿、懂哦瓦（促青巴）仁波卿、嘉裕瓦（熊奴宇）仁波卿、傑貢巴仁波卿、桑杰溫敦（佛陀子）仁波卿、朗喀嘉補（虛空王）仁波卿、生根桑波（獅子賢）仁波卿、嘉色桑波（佛子賢）仁波卿、南喀堅讚（虛空幢）仁波卿、至尊宗喀巴大師。

9 種敦巴仁波卿三昆仲：一、袞巴瓦（貢巴瓦）（阿蘭若師）仁波卿，二、博朵瓦仁波卿，三、懂哦瓦（促青巴）仁波卿。

噶當道次第派<sup>10</sup>，是由種敦巴仁波卿的五大弟子<sup>11</sup>之一  
袞巴瓦（阿蘭若師）仁波卿所傳出，又名恆住五念：一念師長  
為皈依，二念自身為本尊，三念語言為持誦，四念眾生為父  
母，五念心性為本空。

<sup>10</sup> 噶當道次第派：此派以重視顯密雙修而得名，又稱教誡派。

<sup>11</sup> 種敦巴仁波卿的五大弟子：一、袞巴瓦（貢巴瓦）（阿蘭若師）仁波卿，二、  
博朵瓦仁波卿，三、懂哦瓦（促青巴）仁波卿，四、樸瓊瓦仁波卿，五、康壟  
巴仁波卿。

袞巴瓦（阿蘭若師）仁波卿，原本依止阿底峽尊者為根本上師，亦與種敦巴仁  
波卿為同門師兄弟。當阿底峽尊者圓寂之後，袞巴瓦（阿蘭若師）仁波卿改依  
止種敦巴仁波卿為根本上師。故種敦巴仁波卿與袞巴瓦仁波卿，是亦師亦友之  
關係。

噶當道次第派主要本尊有四：釋迦世尊本尊、觀世音菩薩本尊、度母菩薩本尊、不動明王本尊，屬於「佛寶」；噶當道次第派所尊三藏就是「法寶」。四尊三藏名為「噶當七寶」。此派尊者密傳給種敦巴仁波卿，歷代都是單傳，一直到一切智根敦珠巴法王<sup>12</sup>才廣弘於前後藏。

噶當教典派<sup>13</sup>，是由種敦巴仁波卿的五大弟子之一博朵瓦仁波卿傳出。此派繼承尊者「一切聖言現為教授<sup>14</sup>」的傳承思想，因此一切教典都是此派所依。

12 一切智根敦珠巴法王：即是第一世達賴喇嘛法王。

13 噶當教典派：以重視學習佛教經典而得名。

14 一切聖言現為教授：即是一切教授都是一補特伽羅修習成佛之修心方便。

噶當教授派<sup>15</sup>，是由種敦巴仁波卿的五大弟子之一懂哦瓦（促青巴）仁波卿所傳出，又有三小派：一、即由種敦巴仁波卿的弟子，懂哦瓦仁波卿所傳的名四諦教授；二、亦由種敦巴仁波卿的弟子，樸瓊瓦仁波卿所傳的名十二緣起教授；三、是由尊者的弟子，大瑜伽師仁波卿所傳的名二諦教授<sup>16</sup>。

15 噶當教授派：以重視師長的教授而得名，又稱口訣派。

16 大瑜伽師仁波卿密傳給卓壘巴仁波卿與懂哦瓦仁波卿，懂哦瓦仁波卿又密傳給朵龍巴仁波卿與賈宇瓦仁波卿，由朵龍巴仁波卿普遍弘揚並寫成文字，主要講述尊者所宗月稱論師的中觀見。

噶當教授派雖說遍依大乘一切經典，但以《大方廣佛華嚴經》；聖龍猛論師之《寶鬘論》；寂天論師之《集學論》、《入菩薩行論》等為主；法護論師之《修心劍論》、《孔雀化毒論》；慈瑜伽師論師之《金剛歌》；金洲大師之《菩薩次第》、《除分別論》等<sup>17</sup>，也為此派所依據。

金洲大師還將《七義修菩提心》教授傳給尊者，尊者傳種敦巴仁波卿，種敦巴仁波卿傳博朵瓦仁波卿等三人，數傳以後到伽喀巴仁波卿。伽喀巴仁波卿先是自修，後來又分成七科為大眾宣講，遂成為著名的《七義修菩提心》教授。

17 法護論師、慈瑜伽師論師、金洲大師均為尊者之師長。

### (三) 噶當派對藏地其他教派的影響

「薩迦派」的絳樣薩班大師，也從內鄔蘇巴論師的弟子兒窩泰巴論師聽聞噶當派法類。絳樣薩班大師的著述中所說共大乘道一切修法，完全是依據噶當派教法而說的。

「噶舉派」的創始人羅紮瑪巴譯師，最後一次到印度，曾謁見尊者，從尊者處聽了教授。噶舉派另一位大師達波拉傑論師，最初從南覺巴論師的弟子賈宇瓦論師聽噶當派的教法，南覺巴論師是尊者的親傳弟子。達波拉傑論師以後從彌拉日巴大師聽大印，達波拉傑論師著有《道次第解脫莊嚴論》闡明噶當與大印的混合修法。達波拉傑論師的弟子卓貢·帕磨珠巴論師，從格西朵巴論師聽噶當派教授，也著了《道次第論》。自是以後，噶舉派的大德很多都聽受噶當派

教授，一切行持也是遵照噶當派的教法。

「格魯派」創始人宗喀巴大師，從虛空幢（南喀堅讚）和法依賢（曲賈桑布）兩位論師學噶當三派之道次第，寫成至道三要三種士夫之《菩提道次第廣論》和《菩提道次第略論》。這二部論的內容以本尊文殊師利菩薩所傳「至道三要」（出離心、菩提心、無二見）教授為基礎，再以尊者所傳「三種士夫」（共下士道、共中士道、上士道）教授為修行次第。可見宗喀巴大師的這二部論著的內容，是與尊者的傳承思想一脈相承的。

難怪有些佛教學者認為，格魯派（噶登派）是噶當新派。那措譯師用一棵樹的枝條和主幹作比喻，說明格魯派與噶當派的關係是非常恰當的。因為樹的枝條只有依附主幹才能發

育充實，而主幹又必須依賴枝條才能發展壯大。

在藏地講說顯密大論的傳統，也是由尊者的弟子倡導而形成的。哦善慧譯師內比喜饒不但是尊者的親傳弟子，而且是尊者在耶巴拉日傳授極密法噶當函的心傳弟子。在哦善慧譯師的法嗣中就有許多通達《中觀》、《瑜伽》、《因明》諸論的大善知識。如哦善慧譯師的再傳弟子「卓龍巴·羅卓君內」論師精通一切經論；「枳欽波·喜饒巴」論師精通《現觀莊嚴論》；「崗巴寫烏」論師精通《因明》；「瓊·仁卿劄」論師精通《中觀》。由他們和他們的弟子建立了許多寺院宣講大論，恆常不斷。

尊者的弟子中學貫三藏，行通三學，虔修三士道與生圓二次第，學行兼優的大善知識也很多。

由此可知，藏地地區後弘時期佛教的顯密法脈，大都是直接間接地在尊者所傳佛學思想的影響下建立起來的。

## 二、尊者自身所具廣大功德

### (一) 在家時代

#### 1. 受用圓滿

中印度金剛座之東方，有國曰邦伽羅，國內大都曰薩訶囉，有二十七億戶，城中王宮平潔高廣，有無量金幢嚴飾，故名金幢宮，受用圓滿可見一斑耳。 18

18 種敦巴仁波卿所造傳：謂東印度地名薩訶囉，都名邦伽羅，宮名金幢。有居戶一億，遊園七百二十，浴地二萬五千，多羅樹五萬六千株，圍繞城邑，城有七重垣牆，城中有橋三百六十架，金幢二萬五千，王宮金頂凡有十三。受用富樂可與香城比，正法熾盛等同法上菩薩而無有異。

## 2. 種性圓滿

王曰「善勝<sup>19</sup>」，正法代世；妃曰「勝光<sup>20</sup>」，德同女寶。王有三子，長子曰「蓮華藏」、次子曰「月藏」、三子曰「勝藏」（吉祥藏）。長子蓮華藏王子紹王位，納王妃生九子，其太子棄素披緇，世稱為大善巧達那寶利密多羅（米勝友）；三子勝藏王子出家，號精進月，善巧密法獲得生起次第第三摩地，能化現壇輪傳法灌頂；其次子月藏王子者，即「阿底峽尊者」是也。

19 善勝：或曰善吉祥、善德。

20 勝光：或曰吉祥光，為婆羅門種。

### 3. 俱生功德圓滿

尊者初生<sup>21</sup>，天雨寶花五色霞光密覆宮上，諸天音樂，時眾悉聞，如是瑞相其類非一。一日臥於宮殿上層寶床之上，忽聞尊者寶床所對宮頂，發大響聲若梁崩裂，其母見有數蠅，似落螫尊者之狀，尊者全無懼色，彼蠅遂即散去<sup>22</sup>。又一日聲響如前，其母見青蓮一束，尊者則見度母菩薩現身，自此以後，尊者凡有所疑，則設供於度母菩薩像前祈禱所懷，雖不現身說法，而疑能任運自解也。

21 尊者初生：即尊者誕於宋太宗七年，歲次壬午。

22 彼蠅遂即散去：此為非人欲作災害所化，尊者未懼而去也。

尊者凡十八月未出宮門，有八乳母將護一切。次宮之北有聚落曰比紮摩羅，王妃臣庶乘車五百，童女嚴飾樂師歌讚，持無量供具往供如來。當時尊者雖僅年半量似三載，相好端殊觀者無厭，首著天冠身衣天服，父王抱持尊者處寶車上，時諸觀者咸共讚云：「初生之日雨天花，日照霞彩聞妙聲，常願何時得瞻視，今日見矣甚希有。」時尊者問父母曰：「此諸眾生，為誰所有耶？」父母告曰：「是汝所屬。」時尊者發願云：「願此諸人悉皆如我，常生王家富樂自在。」云云。

未幾至比紮摩羅道場，尊者禮三寶已，以和雅讚誦而發願云：「我得暇滿人王身，諸根無過隨三寶，常敬頂載三寶尊，自今永為歸依處。」時諸會眾咸生希有。次父母眷屬供

養已畢，發願云：「惟願我等生世中，恆常供養三寶尊，承事僧眾宣正法，除煩惱得心自在。」尊者聞已，顧其父母而發願云：「世世不被家法縛，處僧伽中獲法樂，無慢供養三寶尊，悲心觀照諸有情。」時諸眾會愈生甚奇希有之想也。

尊者於三歲時，算術字書等一切學畢；至六歲時，能辨內外正邪之法；在十歲內，常時歸依佛法僧三寶，守持齋戒饋施貧乏，讀誦經論祈禱本尊尋求正法，恭敬父母迎愛法侶，悲愍眷屬護恤無怙，無量善士一切勝行，悉能擔荷而無遺缺。

## (二) 學法時代

尊者十一歲時，諸餘王臣供獻童女二十一人，歡娛尊

者。一日王命莊飾十三寶車，無量臣庶前後圍繞，幢幡寶蓋奏諸音樂，歡遊街衢苑囿聚落，作十五日廣大歡會。他方國來觀尊者者，謂持福王女、持鞞王女、持水主王女、持猛王女等，凡有二十五王女至會。各乘寶車七女侍從，眾寶嚴飾奏諸美樂，一一皆與天女無別。尊者見已眼根難捨，貪念頓萌身毛驟豎。

爾時有一空行母菩薩，化作一紺色童女，以歌讚而助云：「莫貪莫貪善根者，如象沉溺蘆葦圍，勇識溺此欲泯中，清淨戒衣豈不沒。五百五十二生中，恆受奔勤<sup>23</sup>苾芻身，猶如鵝王游蓮池，汝於此世當出離。城邑淨妙諸童女，

23 奔勤：即大善巧者。

是魔使女奪戒顏，現似歡喜而誑惑，妙相王子願當知。如月明淨印海中，身相明淨無濁垢，具足五髻天莊嚴，殊妙奪諸有情意。」又云：「得此難得暇滿寶身時，當以聞思修三盡人世，增上緣謂無盡善知識，為利益有情惟願極依止。」。

尊者聞已，喜言答曰：「世尊捐棄王位六萬妃，成等正覺轉教證法輪，今何不捨王位增此貪，今知世事如幻欲境欺，當依知識廣學教證法。」時諸眾會聞尊者語，雖生希有然恐出離。

如是漸次將返城邑，尊者與百二十騎俱作武裝飾至一山林，見勝敵婆羅門論師（內道者）獨居靜處修出離法。

尊者為觀其德相，即請問云：「獨居靜處行諸難行，以梵淨法清淨存活，捐除欲塵習仙人道，為得何等勝功德

耶？」時勝敵婆羅門論師目不顧視，答曰：「我見諸行無常無真實，生時雖具王種諸欲樂，死已為業自在引惡趣，由見此義故獨居靜處；又見不善尋伺諸眾生，行同畜類死後生不淨，故我行此難行住林藪；又於世幻財見無真實，思後世樂故頂受仙法。」云云。

尊者聞已，為觀真實否，重作是云：「諸沙門者，慢重餘人，見王至前何為不起耶？」勝敵婆羅門論師，答曰：「我無資財依林安樂，身命仇敵惟有死主，我無慢故棄捨喧雜，汝為何王復自何至，我無親怨不相識耶？」云云。尊者即云：「我自金幢宮中而來，我是善勝王之太子，汝不識主有違戒法，今來林藪誰敢與比耶？」勝敵婆羅門論師，答曰：「我已出人群，超越諸律則，無官亦無奴，復無所護

恤。王趣後世時，無馬亦無伴，無衣亦無食，獨自徒步行。王子亦無常，無地亦無國，遠遊無知處，獨自趣中有。我依無常住，味著諸法樂，故我依林藪，王來不起迎。」云云。

尊者聞已，急從騎下，供上三輪<sup>24</sup>，恭敬合掌而作是言：「為觀善巧勝德故，現似慢相發憍語，我亦晝夜六時中，思生死患須出離，欲捨王位趣解脫，願婆羅門哀攝受。」云云。時勝敵婆羅門論師以三寶加持尊者並傳發心法。

尊者將車馬一同供獻，勝敵婆羅門論師為使尊者資糧圓滿故，暫為收領並說教言：「現世圓滿魔鬼亦求，專行自利

24 三輪：謂弓、箭、劍。

鷄狼悉知，惟求飽滿奴僕亦食，一切生中非皆為王。惟願王子發大精進，捨棄王位急趣解脫。」云云。

尊者更請云：「我居王宮如繫牢獄，祈垂加持不被王逼。」勝敵婆羅門論師曰：「種性是三有之縛索，王位同不淨之污泥，國王為魔王代名詞，臣宰係魔羅之親人。」勝敵婆羅門論師又曰：「汝今不久定遭羈逼，今莫居此當往阿蘭陀寺，彼處有汝多生師長，名曰「菩提賢」論師<sup>25</sup>，從彼請受發心教法，彼大善巧能饒益汝。」勝敵婆羅門論師說已，還其車乘供具，更告尊者曰：「出王宮時重當來此，有多教授當傳於汝。」云云。

25 菩提賢論師：又稱菩提跋陀羅論師。

### (三) 留學阿蘭陀寺時代

尊者回宮取金銀寶偕諸眷屬，直趣中印度阿蘭陀寺。時阿蘭陀王<sup>26</sup>聞知，嚴備四兵遠迎郊外。阿蘭陀王問曰：「大王從何來耶？欲摧何怨敵耶？」尊者答云：「我自東方薩訶囉而來，我為摧伏三有怨敵及死主怨敵來，非為他來也。」阿蘭陀王讚嘆曰：「善哉。」復問曰：「國王安否耶？汝國境內比紮摩羅有無量聖眾，何故至此耶？」尊者云：「我受勝敵婆羅門論師所記，來阿蘭陀寺參菩提賢論師。」。

26 阿蘭陀王：即是護寺之國王。

時阿蘭陀王聞已，先迎於宮中承事供養，次送往阿蘭陀寺菩提賢論師前。尊者見菩提賢論師極生歡喜，菩提賢論師亦歡喜，並從座起互問訊已，菩提賢論師曰：「尊者！何緣至此耶？」。

尊者遂恭敬頂禮供諸珍寶，尊者白云：「我恐為王位所欺，亦恐陷溺生死污泥，故攜隨從往遊林藪，初見勝敵婆羅門論師，請求慈悲攝受，勝敵婆羅門論師曰：『可往阿蘭陀寺，有汝多生師長，當從菩提賢論師請受發心之法。』我依彼命急回宮中，持諸供物速至師前。惟願哀愍攝受，授我發心教授之法。」云云。

時菩提賢論師住三摩地，加持尊者三業清淨，並授予無量發心教授，菩提賢論師復曰：「五欲欺誑王位虛幻，後

世境現追恨何及，當發精進尋求正法。」又曰：「阿蘭陀寺北，有正理杜楫論師，具清淨戒無礙神通，獲得中觀正見，遠離八邊戲論<sup>27</sup>，盡其生壽住寂靜處，彼是汝無始生中師長，當往彼前請諸深旨。」云云。尊者受教，顧戀菩提賢論師含悲而去。

尊者至正理杜楫論師前禮敬供養，白云：「我自東方薩訶囉來，我是薩伽羅王太子，初至阿蘭陀寺菩提賢論師前，請諸無量發心教授，菩提賢論師云：『阿蘭陀寺北有寂靜處，有汝無始生中師長，可依彼處請諸深旨。』謹奉師命來至論師前，惟願慈悲攝受教授，使我不為王位所欺。」。

27 遠離八邊戲論：即不生、不滅、不常、不斷、不來、不去、不一、不異之八。

爾時正理杜相論師深生歡喜，慰問加持，授予發心教授及性空緣起之深義。尊者得教授已，即於本座證「加行道」獲得「勇健三摩地門」，並將自所證啟白正理杜相論師云：「我今住慧見諸法性，光明澄淨無諸濁染，猶如虛空離諸雲翳。次從慧起見諸法現，雖見顯現而不執實，亦能任運憶緣有情<sup>28</sup>。雖見諸法無性幻化，然於業果獲不放逸，如是空有豈無謬耶？」。

正理杜相論師讚云：「善哉！尊者集資懺淨，慧中雖達無自性空，任運大悲緣諸有情，真俗二諦是教授尊。今欲出離王宮苦者，可往黑山之南聖處，彼有我師阿縛都帝，亦是

28 亦能任運憶緣有情：是指大悲心所引導菩提心，任運攝持故。

汝往昔尊師長。當往彼請發心教授，並求出離教授等法。」云云。尊者聞教愛戀難捨，為求法故含悲而去。

尊者如是漸至黑山之南，遙望聖處，見阿縛都帝論師於一黑岩石下，著毛衣躐皮墊，體粗腹大目赤色青，離諸妄分別半跏而坐。尊者急從騎下，與諸眷屬頂禮阿縛都帝論師足已，並坐於座旁。

爾時阿縛都帝論師啟目視之，問曰：「汝從何來耶？」尊者合掌白云：「我從東方邦伽羅金幢宮來，初至正理杜相論師處，授予發心教授及性空緣起之深義，彼教至此，惟願慈悲哀愍攝受。」。

是時阿縛都帝論師聞已告曰：「尊者！我亦生於王家，深怖惑業捐棄王位，汝能修阿縛都帝<sup>29</sup>行耶？」又曰：「王位圓滿猶如毒液，略飲少分能斷命根；王位圓滿猶如火坑，略為越度生無量苦。汝今當還王宮觀察，家室過患如同涕唾，然後速來。」。

尊者聞教恭敬供養已，急還本國，一切人民見王子歸，歡歌供養無量欣樂；及至宮中父母喜甚，問至何所今歸善哉。

29 阿縛都帝：是人身中中脈之名，又具「取」、「畏」、「慚」、「斷」四義，是無上瑜伽之行法。

尊者恭敬對父母已，啟白一切願許出離。父母告曰：「汝厭生死者，應當攝受王位，供養三寶，建立伽藍，承事僧眾，於諸有情修大悲心，惠施匱乏安樂一切，何用他為而必出離耶？」尊者答云：「王位過患五欲虛偽，如實哀愍願垂聽許，修諸正法遠諸欲縛，不宜為吾作諸留難。」爾時父母聽聞尊者所說，無言可答遂暫許之。

尊者既蒙父母許，持諸飲食及諸供具，與一千騎俱趣依阿縛都帝論師求請教授。尊者到已，恭敬供養合掌禮足。阿縛都帝論師乃為尊者傳發心等法。阿縛都帝論師教曰：「汝今應往黑山寺，親近修習歡喜金剛及閻曼德迦金剛之羅睺羅笈多瑜伽者，彼亦是汝往昔師長，於彼座前請受發心灌頂等一切教授。」云云。

尊者依教與千勇士趣黑山寺，爾時羅睺羅笈多瑜伽者，為無量瑜伽男女會中宣演密法，遙見尊者將至其所。羅睺羅笈多瑜伽者為顯尊者勝德，為令眾會生希有心故，以大悲心降大霹靂擊尊者上，時其大霹靂不擊尊者，遙擊外道黑塔山。諸大眾會，見此事已成生希有，問云：「今此王軍從何而至耶？」羅睺羅笈多瑜伽者即告眾曰：「此人前於五百五十二生，恆為清淨苾芻得大善巧。今生邦伽羅為善勝王子，於如是殊勝眷屬及王位毫無貪著，捐棄一切行諸難行。阿縛都帝論師教彼來此處，彼因具勝德現此境界。」時諸大眾急從座起，遙為迎接尊者。

尊者見眾來迎，與其侍從下馬而行，到羅睺羅笈多瑜伽者面前恭敬頂禮，白云：「師長存念！我雖久願棄家，茲

因種性高貴終遭羈縛。前雖已親近勝敵婆羅門論師、菩提賢論師、正理杜楫論師、阿縛都帝論師，諸得成就之師長，然至現在心中猶未能脫。今阿縛都帝論師教來此，願師長賜大乘發心灌頂等一切教授，決定加持令得解脫心中一切束縛力。」。

爾時羅睺羅笈多瑜伽者作觀察已，獨引尊者入於密壇，授予尊者「歡喜金剛」灌頂，密號「智密金剛」，晝夜相續傳諸教授，凡十三日灌頂圓滿。十三日已，尊者顧諸眷屬唱無常歌並現作「勝樂輪相」而去。

時羅睺羅笈多瑜伽者，更遣瑜伽成就者八人，前後擁護尊者返邦伽羅，令轉變國王心意，斷絕其貪戀。尊者受教已，作瑜伽者相，騎馬而返，漸至王宮，父母親屬咸來觀

見，恐尊者出離，凡經三月防範不捨。尊者及諸同來瑜伽成就者，遍城遊歷作瘋狂相，親眷臣庶父母，見是事已，知尊者出離心意已堅，各自涕泣悲惜不已。

父王泣曰：「噫唏！尊者初誕之時瑞相無量，意為能紹王位吾心歡喜。何故今者欲依林藪，豈不令吾大失所望耶？夫復何言。」。

尊者聞父悲語，即安慰曰：「父王！請聽吾言，倘吾今者攝持王位，雖暫時能相聚而不捨離，然暫時不捨何能永期耶？又非一切生中悉成父子，何能生生相聚永享快樂耶？我今捐捨王位行菩提道，一切生中定能歡聚，故願父王慈悲聽許不作留難。」。

其父無言，而母哀曰：「雖甚愛顧於事何益，一切眾生業力為主，今可放捨任樂是從，願後生中永為眷屬。」。

是時尊者蒙開許已，心大歡喜得未曾有，次晨即與諸同來瑜伽男女成就者，往詣阿縛都帝論師處修諸難行，舉《中觀論》學中觀法，聞思修三，一座並行。從十二歲至十八歲，惟依止阿縛都帝論師修學，未嘗捨離<sup>30</sup>。

總之，尊者之修習密法，多從羅睺羅笈多瑜伽者<sup>31</sup>求得。然羅睺羅笈多瑜伽者初是學習唯識宗，其見解為一切法唯識如幻義；尊者初學習中觀宗，其見解為一切法性空緣起義。故初時羅睺羅笈多瑜伽者不悅，謂尊者語云：「汝生於

30 未嘗捨離：有謂依止九年者，或謂依止十二年者。

31 羅睺羅笈多瑜伽者：亦即蓮華鎧論師。

是見解，全是往業所致。」後時羅睺羅笈多瑜伽者依密法修證，獲大成就時，見諸法性同尊者所許之性空緣起義，羅睺羅笈多瑜伽者喜曰：「諸法本性，如汝所說。」。

尊者對於中觀之見解，初時依阿縛都帝論師修學獲得，阿縛都帝論師雖為中觀自續瑜伽行派<sup>32</sup>，然尊者實許為月稱論師派之正見<sup>33</sup>。尊者自云：「我待此派義，是受上師阿縛

32 藏地中觀宗總分三派：一、佛護論師及月稱論師派（中觀應成），二、清辯論師派（中觀自續經部行），三、靜命論師派（中觀自續瑜伽行）。初二派許世俗諦有外境，後一派不許世俗諦有外境。中觀自續瑜伽行因不許世俗諦有外境故名瑜伽，然復不許依他起圓成實以勝義自性成立故曰中觀。後二派若依勝義諦不許自性成立，依世俗諦則許自性成立。第一派依勝義諦不許自性成立，依世俗諦亦不許自性成立。故成三派差別，但此中觀宗義深幽，非少文而能盡述。

33 月稱論師派之正見：即中觀應成。

都帝論師所教，然我於月稱論師派具極大之信心」云云。

尊者又依上師喇嘛乞食者，請求密咒智慧灌頂教授等故入於大海<sup>34</sup>。

又尊者住止迦摩囉室囉聚落時，見一裸形婦人時哭時笑，尊者竊念：「此裸形婦人定具希有功德。」遂以意想頂禮<sup>35</sup>供養請諸教授。時彼裸形婦人答曰：「教授我實有。」說已向東而去，尊者隨逐，見住一大尸林中，及至彼所，裸形婦人問曰：「汝見我有功德耶？」尊者答云：「我實見有功德。」裸形婦人再問曰：「知我哭我笑何意耶？」尊者答云：「不知。」裸形婦人告曰：「哭者，見諸有情未通達時

34 尊者入海三次，此為一也。

35 意想頂禮：即觀想頂禮。

流轉生死受種種苦，故我慟哭；笑者，見諸有情若通達時現前即佛，故我歡笑。」彼裸形婦人作此語已，即現金剛瑜伽母之本尊真實身，灌頂加持尊者。爾時尊者見金剛瑜伽母本尊真實身已，即頂禮供養請諸教授，罄無遺餘。

爾時邦伽羅境內，內道與外道辯諍，內道不抵外道，是故內道道場多失於外道。時有一上座於意不安，心欲摧伏諸惡外道復我內道，乃遍訪堪破外道之大善巧師及瑜伽者師，久而未獲無量憂愁。

時尊者適住彼城，一日有一女人見尊者身顯光明，疑其殊勝功德，急詣上座告其所見，上座聞已，往觀尊者，述其因緣啟白其所請，尊者許之，大破一切外道邪見，取回所失內道寺院僧侶，復將外道徒眾感化歸向內道，並建立於佛陀

正法中。上座深生歡喜，竊念：「如是勝士現乞丐相甚為可惜，若出家者定能饒益有情住持聖教。」遂勸請尊者出家未蒙允許，請尊者常住聚樂亦未許之，尊者未幾盡去。

尊者自邦伽羅西返，途中念云：「今一切密法，莫越於我者。」一夜於睡夢中見諸空行母菩薩，示尊者諸未曾聞見之密典，以摧伏尊者慢意。又於一日度母菩薩現身問曰：「汝是密乘之善巧者耶？」尊者答云：「是。」度母菩薩再曰：「若爾知某某修法耶？」尊者云：「昔未曾見。」度母菩薩曰：「若爾則汝之慢大矣。」度母菩薩又曰：「汝人間一切密典如一毛端，更多密典都在空行母菩薩等手中。」說已不現，尊者慢意從此永摧。

## (四) 出家及明如何修心

### 1. 出家

初者，尊者依諸師長專修之時，一夜夢中，見本尊勝樂輪金剛菩薩住虛空中，本尊勝樂輪金剛菩薩教曰：「善男子！僅修阿縛都帝行無其所至<sup>36</sup>，汝當出家；汝出家已，能饒益有情住持聖教，且汝之弟子出家多也。」。

又一夜夢中，見釋迦世尊與無量大苾芻僧共坐受齋，自己亦坐邊座，釋迦世尊顧尊者，謂眾曰：「彼人有何所貪而不出家耶？」。

36 無其所至：謂不能證聖位。

又尊者初欲以阿縛都帝行證見諦時，遇一自性瑜伽母<sup>37</sup>告尊者曰：「汝莫僅修阿縛都帝行，今生縱修亦不能見諦，返起障難，今當出家，則能利益於佛陀之聖教也。」。

一日尊者又於夢中，見一道場中敷大座，有一上座比丘<sup>38</sup>坐彼座前，尊者欲入，上座比丘告曰：「此是出家地，汝在家莫前。」尊者醒已念云：「我今定須出家矣。」。

37 自性瑜伽母：即從父母生已即成瑜伽母，不加新修。猶云俱生瑜伽者，然此多屬化現。

38 上座比丘者：有謂是慈尊彌勒菩薩示現。

尊者二十九歲時至阿蘭陀寺，問一善巧者云：「我當於何部出家耶？」善巧者反詰曰：「汝之密行為捨不捨耶？」尊者答云：「不捨<sup>39</sup>。」善巧者告曰：「若爾須於大眾部中，佛智論師派<sup>40</sup>出家。」。

尊者受教，往釋迦世尊證大菩提金剛座處摩底毘訶羅寺，依大眾部<sup>41</sup>證大乘位加行道入一分真實三摩地，持律上座戒鎧律師<sup>42</sup>請為親教師，出家正諱名「勝燃燈智<sup>43</sup>」，入正僧伽，恐怖魔軍慰悅人天。

39 捨則何部皆可出家。

40 佛智論師派：即出世部。

41 大眾部：即佛智論師派的出世部。

42 戒鎧律師：又稱戒護論師。

43 勝燃燈智：又名吉祥燃燈智。

## 2. 明如何修心

分三：(1)修習五明<sup>44</sup>學處，(2)修習教學傳承與依止傳承師長，(3)修習已所證功德。

### (1) 修習五明學處

尊者善巧聲明因明前文可見一斑，出家後依其親教師住。一日親教師與一外道辯論，辯論未竟，親教師忽病，尊者繼其事，外道墮負。外道問云：「此善巧者我初未聞，其

<sup>44</sup>五明，分大小五明：

大五明：內明（佛學）、因明（正理學）、醫方明（醫學）、聲明（聲律學）、工巧明（工藝學）。

小五明：修辭學、詞藻學、韻律學、戲劇學、星象學。

德何似耶？」親教師告曰：「非善巧者<sup>45</sup>，此人僅習聲明因明而已矣。」外道聞已極為畏敬。尊者次依親教師廣習五明，後住大菩提寺修慈悲心及菩提心。

金剛座處，每年內外道師聚會興大辯諍，隨其勝者法改歸從<sup>46</sup>。一次南方外道師，持十三傘<sup>47</sup>謂尊者曰：「汝今是佛教之主，我是外教之主，我二人辯論，隨其勝者改入其教，尊者意云何耶？」尊者許諾，以國王等為證者。尊者未勞少力即折伏十三傘外道師，傘供尊者頂禮出家，所有徒眾皆改為內道。次歲又一持七傘之外道師，降伏如前。

45 善巧者：即通達五明者。

46 隨其勝者法改歸從：即寺院及人悉改為勝者之所有，是其常規。

47 傘多者：即多次勝相。

又一年，有一持五傘極善聲明因明之外道師，邀尊者辯論，尊者許之。初辯論時一切善巧悉皆領解，次辯論時僅有三十餘善巧能領解，隨辯論內容逐漸深艱，能領解者已從二十人、十五人、十人減至五人，直至全極深細之時，惟彼尊者及五傘外道師二人能領解。最後外道師恐難取勝，遂以聲明中一頌義見質，尊者未能即答，尊者告云：「稍坐。」遂起入寺<sup>48</sup>，於度母菩薩像前供一壇供，殷誠祈禱，承度母菩薩加持力故，尊者忽然通達，出而應釋，五傘外道師墮負，供傘出家與前無異。

48 辯論時許便利等故，尊者亦現此方便相。

總之，尊者於二十一歲以內，首善巧內外道二教之聲明因明，亦善巧六十四種藝術，並善巧修辭學、詞藻學、韻律學、戲劇學、星象學等，更極善巧工巧明、醫方明、內明。

工巧明者，謂一切工藝美術，如製衣畫像等。尊者能善通達聖龍猛論師所造之《說因論》等及一切內教工巧諸論，又能通達大天響迦論師所造之《摩訶羅》等一切外教工巧諸論，並庶種論師所造之《事業邊際論》，楞那迦婆羅門論師所造之《世間軌論》，楞那迦國王所造之《楞那迦論》等，全部善巧。後尊者來藏地時曾云：「藏地無工巧論，故工巧度量決無一定；我印度國有工巧論，故工巧度量有決定無錯亂失。」。

醫方明者，謂一切有情不可缺少之主要明論，如為人象馬三，醫此治方有無量種。尊者善巧釋迦世尊所說之《醫童請問住醫方益他經》、《觸本經》、《命食經》，亦善巧善得論師所造之《善得藥論》，及聖龍猛論師所造之《四支論》，馬鳴論師所造之《八支醫論》等，皆善通達。尊者亦自造醫明論曰《命藏》。尊者臨赴藏地時念云：「藏地無藥，此醫方明恐當隱沒。」時度母菩薩化為翠綠鸚鵡至尊者前告曰：「汝勿憂，藥由我指示，請赴藏地可也。」尊者至藏地，度母菩薩示予高山藥及平原藥等，尊者云：「印度之藥，藏地皆有之，較其藥之能力，藏藥更強也。」。

內明者分共乘與大乘：

共乘分四部<sup>49</sup>之見行等。近護阿羅漢尊者所造之《毘婆沙藏論》<sup>50</sup>三百卷，總述四部見行，此論尊者在能飛聚落中從法鎧論師聽學，尊者以智慧力故七年學竟<sup>51</sup>。尊者乃至於

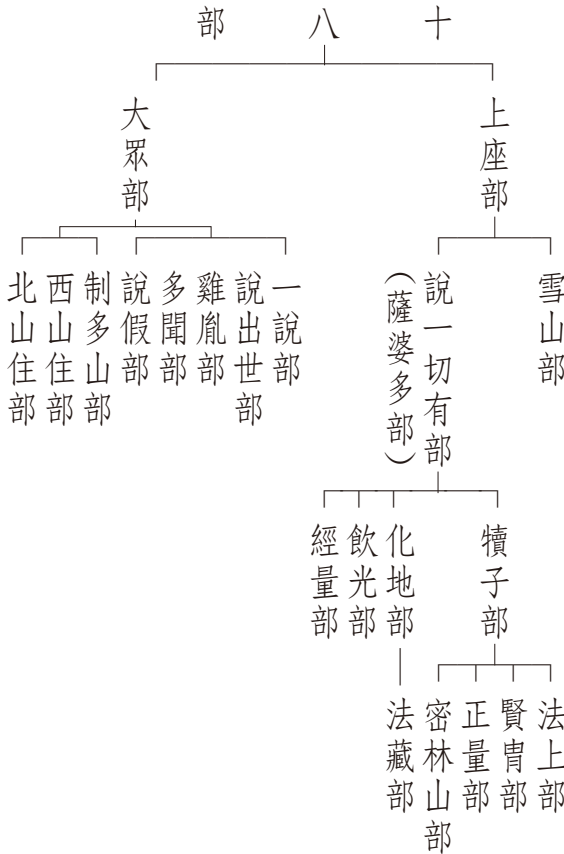
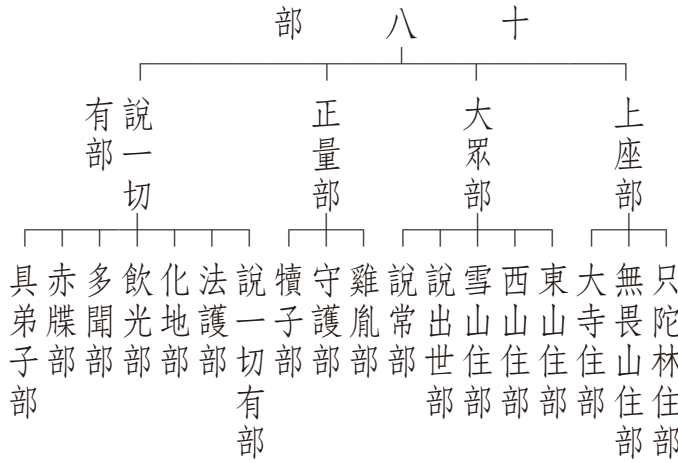
49 四部：上座部、大眾部、正量部、說一切有部。

50 《毘婆沙藏論》：或即中國佛教所譯之《大毘婆沙論》。

51 尊者以智慧力故七年學竟：種敦巴仁波卿謂：「尊者以獲得成就力故，悉是夢中所學非實學也，七年亦是方便說耳。」；餘人須十二年方訖。

此四部之三藏，亦善巧而無餘；下至十八部<sup>52</sup>之受食法、淨水法、緣起法、戒體之得捨法等互相差別，悉皆明達毫髮而

52 十八部有下列兩種說法：



二、尊者自身所具廣大功德

不紊。

大乘分波羅密多大乘及秘密咒大乘之別：

波羅密多大乘（顯教大乘）可分三法流：一、四諦門趣入者，是從法鎧論師所傳也<sup>53</sup>。二、一切經藏趣入大乘者。

三、大乘般若趣入者，又分唯識見與中觀見，其中唯識見是依響底跋論師<sup>54</sup>所傳<sup>55</sup>，及依金洲法稱論師<sup>56</sup>所傳<sup>57</sup>；中觀見

<sup>53</sup> 法鎧論師所傳也；即法鎧論師修菩提心，依據《三杖鬘》等經、馬鳴論師所造之《經莊嚴》等論，並依毘婆沙宗見。

<sup>54</sup> 響底跋論師：又稱寂靜論師或清淨論師。

<sup>55</sup> 即是由師子賢論師傳。

<sup>56</sup> 金洲法稱論師：也稱法護論師。

<sup>57</sup> 即是由慈尊彌勒菩薩傳聖無著論師。

是依正理杜楫論師所傳<sup>58</sup>。尊者於此三法流皆互通達並善巧也。

秘密咒大乘（密教大乘）可分七部：一、所作部，謂《蘇悉地經》、《妙臂問經》、《准提佛母經》、《文殊根本教王經》等，共四千種，尊者皆能善達。二、行部，謂《毘盧如來現證菩提經》、《金剛手灌頂經》等，共八千種，尊者是能通達。三、分別部，謂《度母出生經》、《建立三種三昧耶王經》等，共四千種，尊者亦能明達。四、二俱部，謂《幻網經》、《蓮花舞自在經》等，共六千種，尊者又能瞭達。五、瑜伽部，謂《勝三世經》、《勝瑜伽經》、《金剛

58 中觀見是依正理杜楫論師所傳：即是由月稱論師傳靜天（寂天）論師。

頂經》等，有無量數種，尊者更能悟達。六、大瑜伽部，謂《集密經》、《月密經》、《黑色閻曼德迦》、《調伏不空》、《智金剛集》等，略有一萬二千種，廣則無量，尊者再能瞭達。七、無上瑜伽部，謂《等虛空》、《勝樂輪》、《大幻術金剛四座》等，略有一萬二千種，若廣分別亦復無量，尊者完全暢達。尊者亦於此七部皆互通達善巧。

尊者善巧如是經藏，曾於一夜夢中至海密寺<sup>59</sup>，從語自在稱論師聽聞一億零四百五十五種密經，醒後未忘一字，其中專明究竟勝義者凡有六種。尊者又從種比跋論師受加持派的密傳亦屬夢得（下文廣述）。

59 海密寺：又稱海護寺。

尊者云：「較小乘律藏，經藏為多；較彼二藏，大乘經藏多；較前三種，大乘論藏多；較彼一切，密乘所作部經藏多；較所作部經藏，行部經藏多；較彼等，而瑜伽部經藏多；較彼等，其母部經藏為多；較比一切總集，而智慧部之經藏尤為甚多，人間經藏僅存少分耳。」。

尊者之慢心，為空行母菩薩及度母菩薩摧伏已，後起是念：「人間所有者，我可為善巧之至也。」。

尊者爾後至藏地時，住桑耶寺<sup>60</sup>開一伏藏法，參閱梵本，前未見聞者甚富，尊者曰：「此定係蓮華生大師自天龍等處請來者也<sup>61</sup>。」。

60 桑耶寺：即是蓮華生大師所建造，為紅教根本道場，在拉薩南。

61 此定係蓮華生大師自天龍等處請來者也：意為非人間所有。

## (2) 修習教學傳承與依止傳承師長

為正法不惜身命，是一切諸佛菩薩之定則，尊者為求法故，於五印度諸國、海中洲島<sup>62</sup>、西印度鄔僅處<sup>63</sup>，親近無量證得成就之大善知識。

### ① 修習教學傳承

教學傳承總攝可分共乘傳承與大乘傳承：

共乘傳承，謂文殊師利菩薩現身授予佛智足論師、燃燈賢論師、字者論師、迦那跋論師、智勝友論師<sup>64</sup>，次傳尊者。

62 海中洲島：如金洲島、赤銅洲島、森林洲島。

63 西印度鄔僅處：即是蓮花生大師之出生處。

64 智勝友論師：又稱勝智友論師。

大乘傳承，可分波羅密多大乘傳承及秘密咒大乘傳承。其中：

波羅密多大乘傳承分三：一、甚深見傳承，二、偉大行傳承，三、廣大行傳承。

一、甚深見傳承。謂文殊師利菩薩、聖龍猛論師、聖提婆論師、佛護論師、月稱論師、大正理杜捐論師、小正理杜捐論師，次傳尊者。

二、偉大行傳承。謂文殊師利菩薩、寂天論師，如是輾轉傳至金洲大師，次傳尊者。

三、廣大行傳承。謂慈尊彌勒菩薩、聖無著論師、世親論師，如是輾轉傳至金洲大師，次傳尊者。

秘密咒大乘傳承分五：一、五派傳承，二、顯密傳承，三、共顯密傳承，四、證得成就傳承，五、加持傳承。其中：

一、五派傳承又分五：(一)一切密咒總傳承，(二)集密傳承，(三)母部傳承，(四)格瑜傳承，(五)閻曼德迦傳承。

(一)一切密咒總傳承分二：(1)謂聖龍猛論師、聖提婆論師、摩底枴羅論師、得羅瑜格論師、枴底跋羅論師、妙吉祥賢論師、薄底跋陀羅論師、響底跋論師，次傳尊者。(2)謂佛智論師、佛密論師、佛靜論師、大谷蘇爐論師、小谷蘇爐論師，次傳尊者。一切密咒總傳承二派，尊者皆得。

(二)集密傳承<sup>65</sup>分三：(1)謂釋迦世尊在世時，西印度鄔僂王，號因陀羅薄底者，居十三層樓上，見有黃色形如飛鳥者，午前南去午後北還，問大臣勝賢云：「此為何耶？」大臣勝賢啟曰：「不知。」次問城中市人，城中市人報曰：「非飛鳥也。此乃釋迦世尊之阿羅漢弟子，諸阿羅漢以神通力乞食往返也。」鄔僂王聞已，起信至誠祈禱，釋迦世尊降臨，鄔僂王承事供養已，鄔僂王白云：「大德釋迦世尊！惟願示我解脫生老病死之方便。」釋迦世尊教曰：「可捨國出家耶？」鄔僂王白言：「願說不捨國出家，又能成佛之方便。」釋迦世尊現金剛持佛身，為鄔僂王及眷屬授予集密灌

<sup>65</sup> 集密傳承：又稱密集金剛傳承。

頂。鄔僅王及眷屬依《集密經》及教授悉得大印<sup>66</sup>成就，鄔僅王及眷屬為之一空。爾後鄔僅王將《集密經》及教授傳龍女瑜伽母、薩囉訶論師<sup>67</sup>、聖龍猛論師、尊格囉底論師、精進慈論師、左毘跋羅達論師、遊戲金剛論師、蓋地足論師、響底跋論師，次傳尊者。(2)謂聖龍猛論師、月稱論師、正理杜捐論師、小谷蘇爐<sup>68</sup>論師，次傳尊者。(3)謂大佛智足論師<sup>69</sup>、蓮花凱論師、因陀羅薄底王論師、王妹善孰論師、頂生王論師、妙吉祥知識論師、佛智論師、剛跋羅論師、遊戲

66 大印：即空性之別名。

67 薩囉訶論師：又稱造箭論師。

68 谷蘇爐者：或曰有善，或具善。

69 佛智足論師有前後二人，前者加大字。

金剛論師、蓋地足論師、響底跋論師，次傳尊者。集密傳承三派，尊者皆得。

(三)母部傳承<sup>70</sup>。謂龍地論師、擋格縛論師、達日迦跋論師、勝敵婆羅門論師，次傳尊者。

(四)格瑜傳承。謂佛智論師、佛靜論師、佛密論師、大谷蘇爐論師、小谷蘇爐論師，次傳尊者。

70 母部傳承：又稱勝樂金剛傳承。

(五) 閻曼德迦傳承<sup>71</sup>。謂蓮華凱論師<sup>72</sup>、黑足論師，次傳尊者。<sup>73</sup>

二、顯密傳承分清淨見及清淨行二派。(一) 清淨見傳承：謂聖龍猛論師、月稱論師、大正理杜相論師、小正理杜相論師，次傳尊者<sup>74</sup>。(二) 清淨行傳承<sup>76</sup>：又有慈尊彌勒菩薩傳承

71 閻曼德迦傳承：又稱大威德金剛傳承。

72 蓮華凱論師：又稱羅喉羅笈多瑜伽者。

73 尊者云：「此諸師長雖云善巧密乘，亦善巧顯教也。」。

74 尊者初依響底跋（寂靜或清淨）論師學唯識見，次改受持中觀見時，響底跋論師深生不悅曰：「言弟子者，是須續持其見者也。」後響底跋論師為尊者講八千頌時，極力破斥中觀見成立唯識見，尊者自云：「非但不能破除其見，返助起決定見也。」。

75 尊者云：「此諸師長雖云善巧清淨見，亦善巧清淨行也。」。

76 清淨行傳承者：是謂修菩提心之一大學派。

及文殊師利菩薩傳承之兩派。(1)慈尊彌勒菩薩、聖無著論師、世親論師、聖解脫軍論師<sup>77</sup>、大德解脫軍論師<sup>78</sup>、勝軍論師、調伏軍論師、靜命論師<sup>79</sup>、大谷蘇爐論師<sup>80</sup>、小谷蘇爐論師<sup>81</sup>、金洲大師，次傳尊者。(2)文殊師利菩薩傳承者：謂文殊師利菩薩、寂靜天論師<sup>82</sup>、藹羅達底論師、勇猛金剛論師、小谷蘇爐論師、金洲大師，次

77 聖解脫軍論師：已現證初地菩薩聖者。

78 大德解脫軍論師：已現證加行道修道者。

79 靜命論師：又稱得成就具聖德之毘盧遮那跋陀羅論師。

80 大谷蘇爐論師：即是師子賢寶論師。

81 小谷蘇爐論師：即是寶軍論師。

82 寂靜天論師：即是無盡慧論師，造《集菩薩學論》者。此師總有六號，具足顯教五種功德、密教八種功德；復具有七希有殊勝事傳。

傳尊者。<sup>83</sup>宗派傳承二派，尊者皆得。

三、共顯密傳承有二：(一)謂聖龍猛論師、聖提婆論師、月稱論師、得羅瑜格論師、正理杜捐論師、智菩提論師、妙吉祥賢論師、響底跋論師，次傳尊者。(二)謂聖龍猛論師、聖提婆論師、摩底支多論師、得羅瑜格論師、楞底跋賢論師、妙吉祥賢論師、菩提賢論師、響底跋論師，次傳尊者。<sup>84</sup>共顯密傳承二派，尊者皆得。

83 尊者云：「此諸師長雖云善巧清淨行，亦善巧清淨見也。」。

84 尊者云：「此諸論師顯密俱極者也。」。

四、證得成就傳承有二：(一)謂妙吉祥賢論師、響底跋論師，次傳尊者。(二)謂金剛手論師、蓮華凱論師、因陀羅薄底王論師、王妹善孰論師、智菩提論師、左毘跋羅論師、金剛菩提論師、妙吉祥賢論師、響底跋論師，次傳尊者。<sup>85</sup> 證得成就傳承二派，尊者皆得。

五、加持傳承有二：(一)謂金剛持佛加持住地菩薩慧賢論師<sup>86</sup>、加持拏熱跋論師<sup>87</sup>、加持種比跋論師，次加持尊

<sup>85</sup> 尊者云：「以上諸師悉得上品成就。」。

<sup>86</sup> 慧賢論師：亦稱得羅跋論師。

<sup>87</sup> 拏熱跋論師：亦稱智成就論師。以十二種大苦承事師長，為印度藏地依止善知識之模範。

者<sup>88</sup>。(二)謂佛護論師、佛智論師、佛靜論師、佛密論師、大

88 尊者聞種比跋論師之勝德，欲往參未遂，故遙作觀想供養殷誠祈禱。一夕夢中見一苾芻持一人臂漸食而來，尊者念曰：「出家者不宜食人肉也。」苾芻答云：「佛亦有錯誤耶？」尊者含愧。苾芻又云：「汝欲食耶？」尊者答曰：「願食。」遂授一無名指，食訖獲得加持，次日早晨任運而入無妄分別三摩地。尊者念曰：「此為佛菩薩之加持耶，抑種比跋論師之加持耶，不得了知。」。

後時有一持咒者，請求種比跋論師加持，種比跋論師告云：「汝與我無緣。」持咒者問曰：「與誰有緣耶？」種比跋論師告云：「止迦摩囉室囉寺中，有一王種出家苾芻號勝燃燈智者，我於某時夢中現某相加持訖，汝當請彼也。」次持咒者至尊者處廣述種比跋論師所記，尊者始知前夢為種比跋論師加持也。其持咒者日日供壇，殷勤求加持並修持，一日自言，已蒙恩施足矣，尊者問曰：「見何事耶？」持咒者白云：「見勝樂圓滿壇輪。」尊者謂是證見諦。次持咒者售其衣食供養僧眾，入諸林藪，但尊者欲見立刻即至。後時尊者臨赴藏地時，念曰：「今我弟子在何處耶？」時持咒者露形體帶諸骨嚴忽然至前，尊者曰：「何為耶？」持咒者白云：「師念我也。」。

谷蘇爐論師、小谷蘇爐論師，次傳尊者。<sup>89</sup> 加持傳承二派，尊者亦具足無減也。

又有四種傳承，一、性相傳承<sup>90</sup>，二、發心傳承，三、宗派傳承<sup>91</sup>，四、種種教授傳承。

一、性相傳承有四：(一)自法稱論師傳承者，依法稱論師受。(二)自師子賢論師傳承者，從響底跋論師受。(三)自聖龍猛論師傳承者，從正理杜捐論師受。(四)自聽龍德站薩論師傳承者，從阿蘭若論師<sup>92</sup>受<sup>93</sup>。性相傳承四派，尊者皆得。

89 尊者云：「此派諸師皆具勝妙三摩地無礙神通。」。

90 性相傳承：即是講解經論法相傳承。

91 宗派傳承：即是總能善分別一切內外小大宗派之義。

92 未知本諱。

93 此為尊者三次入海之一。

二、發心傳承有三：(一)教依《無垢稱經》、理依《瑜伽師地論》〈菩薩地〉、見依唯識宗而行，從金洲大師請受<sup>94</sup>。(二)教依《虛空藏經》、理依《集菩薩學論》及《入菩薩行論》、見依經部宗而行，從慈瑜伽論師請受。(三)教依《三杖鬘經》、理依馬鳴論師之《經藏嚴論》、見依毘婆沙宗而行，從法鎧論師請受也<sup>95</sup>。發心傳承三派，尊者皆得。

三、宗派傳承。從文殊師利菩薩現身、阿縛都帝論師、響底跋論師，傳至尊者凡為九傳，尊者分辨宗派善巧至

94 傳承諸師：謂慈尊彌勒菩薩、聖無著論師、世親論師、堅慧論師、大谷蘇爐論師、小谷蘇爐論師、金洲大師、尊者。

95 法鎧論師與慈瑜伽論師，修菩提心之傳記尚繁。

四、種種教授傳承者有三：(一)謂由聖龍猛論師、龍智論師、行者論師、毘舍佉論師、響底跋論師，次傳尊者。(二)謂由聖龍猛論師、月稱論師、正理杜捐論師、阿縛都帝論師、金洲大師，次傳尊者。(三)謂由聖龍猛論師、聖提婆論師、月

96 前有一通達五明者，號地藏論師，其見解時為內時為外，自云內外無別，一日遇尊者，尊者為其詳辨內外差別，地藏論師於尊者遂起信心，自請為弟子也。

97 尊者至藏地後，聞響底跋論師圓寂，歎曰：「能善分別內外小大宗派者，為師長金洲大師及師長響底跋論師並我，加我弟子地藏論師，共為四；但印度之決議及請問處則惟我及師長響底跋論師二人，今師長響底跋論師已圓寂，我復來藏地，印度正法敗矣。」又聞法鎧論師圓寂，亦歎曰：「今師長法鎧論師已圓寂，我復來藏地，印度正法亦敗矣。」又聞那熱跋論師圓寂時，更歎曰：「師長那熱跋論師已圓寂，我今復來藏地，印度正法更敗矣。」依此觀之可知無論何派何法，尊者皆為重要之教主也。

稱論師、得羅瑜洲論師、摩底薩提囉論師、智菩提論師，次傳尊者。<sup>98</sup>種種教授三派傳承，尊者皆具足並善巧。

## ② 依止傳承師長

尊者常時依止之師長者為勝敵婆羅門論師、菩提賢論師、響底跋論師、金洲大師等，而法恩恩德深重無以倫比之師長者，厥為金洲大師一人也。

金洲大師傳記及尊者如何參依金洲大師，今略錄少分。金洲者，是為一近瞻部之寶洲<sup>99</sup>，非四大洲八小洲之數，金洲大師降誕於王家，初誕生即云：「悉那！悉

<sup>98</sup> 諸師教授尊者皆具足，諸師功德尊者亦具足。

<sup>99</sup> 近瞻部之寶洲：傳為今之印尼蘇門答臘。

那！<sup>100</sup>」金洲人原係純粹外道，只以王子福力，無人敢禁止王子學習佛法也。

王子漸長遊諸山岩，拾得一釋迦世尊金像<sup>101</sup>持回宮中，廣興供養，爾後其洲豐稔七倍常時，復減饑疫病患之災，故使金洲成為吉祥之極地，以是因緣金洲人始信佛教，並共議請王子赴瞻部求法也。

王子遂隨商人至瞻部，於金剛座釋迦世尊證菩提處求法，時適逢供養羅義法會，五印度諸國大善知識皆聚於彼，

100 「悉那！悉那！」：即是「三寶！三寶！」。

101 拾得一釋迦世尊金像：此釋迦世尊金像是為鑄像。

爾時已得壽命成就之大阿闍黎小谷蘇爐論師<sup>102</sup>亦來會所<sup>103</sup>。

王子於諸餘者未起信念，惟於大阿闍黎小谷蘇爐論師，發起不共信解極大敬重。隨逐七日後，大阿闍黎小谷蘇爐論師忽失蹤迹，時王子大呼，呼亦不應不見，極尋覓之亦無所見，問諸餘人亦無所知者，王子亦遍覓於迦毘囉衛國藍毘尼園處、泥連河側苦行林處、波羅尼斯鹿野苑轉法輪處等一切勝地等，蹤迹仍無況相見耶。

次王子疲極，睡夢之中見二童子口唱歌云：「捨自境眷及受用，尋求一願未獲得，為遠失耶抑速失耶，種性賢善然少慧。」王子醒已急往金剛座處，仍一無所獲，心中悲不自

<sup>102</sup> 大阿闍黎小谷蘇爐論師：又稱大阿闍黎摩訶寶利囉那論師，亦稱寶軍論師。

<sup>103</sup> 大阿闍黎小谷蘇爐論師，特為攝受王子而來。

勝，遂欲返國。忽見前面有二童女歌云：「於眷屬親友，境舍及大財，飲食諸受用，是應生憂惱，是應遠離法。」王子念云：「此譏我也。」二童女忽然不見。王子喜曰：「此定是護法母菩薩也。」。

王子遂住贍部七載，親近諸善知識遍學內明。一日往金剛座行供養已，念欲與前次之護法母菩薩相遇，卻見一老母唱云：「以晝夜度越，盡滅諸人壽，如導水乾地，愚莫謂有暇。」說已不現。王子於是專念作意大阿闍黎小谷蘇爐論師，一夜夢中見大阿闍黎小谷蘇爐論師教曰：「王位下劣，非為勝善，遠離勝善，能攝持法王位耶？」如是三問，王子三答曰：「能。」誓受已畢，忽從夢醒，見大阿闍黎小谷蘇爐論師實坐其前，王子喜不自勝。

於是大阿闍黎小谷蘇爐論師加持王子，並顯示一切諸法自相共相，及授予佛經一切教授，特講多種菩提心法。王子亦如一器注於一器，瞭解無遺，立諱曰「金洲法稱」；又以慈心重故，亦曰「金洲彌勒」<sup>104</sup>。王子返金洲後，盡除一切外道宗派，安立如來正法燈幢，德號遍覆贍部，「金洲法

<sup>104</sup> 時彌勒共有三：

- 一、為都史慈尊彌勒，即慈尊彌勒等覺菩薩也。
- 二、為教主慈氏彌勒，住止迦摩囉室囉寺，因違反常住共住規約，時尊者為寺中糾察，擯出之。慈氏彌勒被擯，現神境力穿牆而去，尊者見是事已，知是不可思議之菩薩，欲悔過愆向於度母菩薩，度母菩薩曰：「須赴藏地弘法，每日印塔七七枚不可間缺，其罪可除。」此是勸導尊者赴藏地也。尊者又問伽跋羅大師，伽跋羅大師告曰：「汝以護僧之心所作無罪，然應赴藏地弘法利生。」。
- 三、為金洲彌勒也，即金洲大師也，此是後傳。

稱」名義符矣。響底跋論師、寶稱論師、智勝友論師及尊者，為金洲大師高足弟子之四傑。

總之，能仁一切教授總集於大阿闍黎大谷蘇爐論師<sup>105</sup>一人，完具如來功德教授則盡傳於大阿闍黎小谷蘇爐論師，大阿闍黎小谷蘇爐論師盡傳於金洲大師，金洲大師則盡傳於尊者。

尊者見金洲大師名遍瞻部，更以菩提心教授說法為要，又是往昔多生師長，是故引生無比信心，遂決意參依，與一

105 總之，世尊涅槃，法囑迦葉尊者，次為阿難尊者，如是漸次一切教授盡傳於大阿闍黎大谷蘇爐論師；又慈尊彌勒菩薩傳來之教授，亦俱傳至大阿闍黎大谷蘇爐論師；又其密乘集密續經之教授，自聖龍猛論師傳佛智論師，次傳因陀羅薄底王論師，亦傳於大阿闍黎大谷蘇爐論師。

百二十五位高足俱，海行凡十三月之久始抵金洲。

初五月時，大自在天欲為尊者作留難，故化為極大摩羯陀魚阻其去路，復興逆風降諸霹靂，尊者住於慈悲心，狂風頓息霹靂亦停，時地藏論師急請尊者願速降伏大摩羯陀魚，尊者住紅色閻曼德迦瑜伽摧伏大摩羯陀魚，時大自在天急化為瘦劣童子身帶青色，上船悔罪，聲浪俱止。

爾時聖不動尊本尊現高大身，膝下海內首達雲際，雙手持船，如壯士擎木而立。二十一尊度母菩薩亦現身，並向地藏論師曰：「具壽！汝自取此空花<sup>106</sup>，遙擊娑跋那他<sup>107</sup>，皈

106 空花：即是霹靂。

107 娑跋那他：又稱外道聚落。

依發心我等負責<sup>108</sup>。」地藏論師依二十一尊度母菩薩教導，手結恐怖印，取諸霹靂，擊諸外道聚落等，諸黑品邪神悉驚嚇逃散矣。

次順風前進半月之後，又有逆風颿起，尊者急祈禱三寶，逆風雖息順風亦無，於彼處停半月之久，方安達彼岸。

既升岸已，尊者在西藏王所建<sup>109</sup>善逝金塔之前，與金洲大師之苾芻弟子六人，共住十四日，尊者請問關於金洲大師心中所許之次第根據何教耶？受持幾許經論耶？若干教理教授何主耶？修行證有幾許功德及分齊耶？時諸苾芻者不加

<sup>108</sup> 皈依發心我等負責：謂以此喻，擊外道聚落有情，所有違犯皈依學處及菩提心學處之罪我等擔負也。

<sup>109</sup> 王為誰、以何緣、於何時所建，未詳。

增益損減實言相對，尊者對金洲大師起大歡喜，如登初地雲<sup>110</sup>。

諸苾芻者亦於地藏論師等前，問尊者之功德，地藏論師等亦將尊者具諸廣大功德告諸苾芻者。諸苾芻者曰：「若爾者，印度住持聖教有號勝燃燈智者，豈非此善巧者耶？」地藏論師答：「是。」諸苾芻者頂禮稱讚尊者，尊者亦還禮。

次諸苾芻者問尊者蒞臨之意，尊者告之，諸苾芻者急往金洲大師前，白言：「最勝師長請悉聽，今印度住持聖教勝

110 凡訪依止師長，必須先察其德行，既依止之後則當將師長作佛之想，小大顯密傳承之依止師長教授次第，佛制皆爾。若夫初不觀察造次依止師長，歡顏半日後返謗毀師長者，既違如來聖制，死後惡趣難逃，況求即身成佛耶。密乘深法雖造五逆十惡之人，皆有成就悉地之望，惟對於師長不安住作佛想之輩則無也。

燃燈智與諸弟子百二十五人俱，已抵金洲，今之正意來參訪最勝師長座前，為聽受三世一切佛母《現觀莊嚴論》密意教授，及學習願行二菩提心不共教授，復欲晝夜受用師長之教誨<sup>111</sup>，惟願最勝師長大悲垂許。」金洲大師聞已讚云：「地主今善來，人王子善來，眾生主善來，大勇猛善來，俱眷屬善來。行大艱苦善，降黑自在善，揚美旛甚善<sup>112</sup>，無災得至善，意樂發心善。苾芻著法衣，當迎彼勝者。」。

時一切僧眾著同色三衣，悉持軍持錫杖，威儀端嚴如諸阿羅漢，金洲大師為主，前行者有六十二沙彌，後行者有五百三十五苾芻，共五百九十七僧眾自遠來迎。尊者見已，宛

111 欲晝夜受用師長之教誨：即是願遍學一切法也。

112 揚美旛甚善：即是功德莊嚴如旛蓋，遍顯揚於十方也。

如釋迦世尊在世時，諸阿羅漢圍繞，引起信心歡喜至極。

爾時尊者將諸順緣載二大象，命四近事持諸供具在大象前行。諸善巧三藏洞達五明之苾芻<sup>113</sup>，俱端著紅花所染三衣，托大量鐵鉢無諸穿漏，赤銅軍持量容升水，並持如來所讚鳴錫，端著善巧之帽，每人擎一白拂。復有善巧三藏苾芻<sup>114</sup>等一百八人，有十三沙彌四大苾芻，共一百二十五人隨尊者後，不疏不密中及一人之量齊，宛如五彩霞幢。

漸至金洲大師住處，尊者及諸眷屬頂禮金洲大師，金洲大師及五百九十七眾，皆不堪尊者具足戒律一切功德及百餘人之威德，一切還禮狀如傾壁。次尊者供金洲大師一寶瓶滿

113 善巧三藏洞達五明之苾芻：如大眾部所讚。

114 善巧三藏苾芻：即是大善巧通達五明者，非僅通達內明之三藏。

中珍寶，諸餘徒眾各供純金一錢之金花為初禮也。

次金洲大師傳尊者《現觀莊嚴論》密意教授十五座善釋圓滿，次往銀頂宮殿，廣以聞思修三而度時日云云。

尊者朝金洲大師事迹，餘傳有云：

尊者初至金洲已，問：「金洲法稱大師現住何處耶？」有一苾芻告曰：「師長七日前亦曾問云：『瞻部洲大德今往何處耶？』」師徒雖互相傳問，然許久未會。

時金洲諸人俱聞有瞻部之大善巧者來也，後於一時有沙彌問曰：「尋覓金洲法稱大師者是汝耶？」尊者答曰：「然。」沙彌告曰：「隨我來，當示之。」沙彌又告曰：「金洲大師原見一切人，今不與汝見者，是觀汝之器也，然金洲大師亦在問汝，是故定有相見之時也。」尊者自是心安

矣。

然經十二月未能相見，後於一供養法會中相遇，茲因多生因緣，雖無人告，彼此一見相識，五體投地如大樹倒。次金洲大師手置尊者頂，誦多吉祥頌已。金洲大師問曰：「能學慈悲心所引菩提心耶？能住此十二年耶？」尊者一切許諾。次金洲大師將釋迦世尊金像<sup>115</sup>授予尊者<sup>116</sup>。

於十二年中師徒連枕同宿，尊者於一切大乘深法盡學無餘，特學習《現觀莊嚴論》一切密意教授，並學習《集菩薩學論》、《入菩薩行論》等諸不共教授。

<sup>115</sup> 此釋迦世尊金像，是金洲大師幼時拾得者。

<sup>116</sup> 金洲大師將釋迦世尊金像授予尊者，謂是金洲大師扶持尊者為教主之緣起云云。

尊者以清淨增上意樂，學修自他相換世俗菩提心不共教授<sup>117</sup>，及七種因果世俗菩提心不共教授<sup>118</sup>，故尊者視金洲大師為法恩無等深重者。乃至現今噶當派菩提心教授清淨修法，皆出自金洲大師所傳授。<sup>119</sup>

後時尊者至藏地時，凡稱金洲大師之名或聞人言，必合掌於頂上，以四句頌讚後，方稱金洲大師名。餘人請曰：「餘師之名不爾者何耶？師長之德有差別耶？」尊者答曰：「我諸師長悉是成就之人，德無差別；然我相續中此少分善心（菩提心），惟依金洲大師恩澤獲得，故法恩有別也。」。

117 自他相換世俗菩提心不共教授：是為空菩提心教授。

118 七種因果世俗菩提心不共教授：是為有菩提心教授。

119 尊者如是十二年中，依金洲大師盡學一切教授已，結贍部商人同伴而返。

尊者又勸勉學人云：「汝等毫無苦難而能獲得心要妙義，極為福大，當須至誠依法義取捨修心也。」。120

### (3) 修習已所證功德

修習已所證功德類攝為三：①小大顯密一切殷重修持，

②依菩提心得諸神通及諸成就，③本尊現身功德。

120 如來正法重在清淨師長傳承之教授，譬如《現觀莊嚴論》初三智、次四加行、

後一法身果，若無清淨師長傳承則絕不知如何修行。真有清淨師長傳承者，則尊者之《菩提道炬論》、宗喀巴大師之《菩提道次第論》、噶當派諸大善知識之道次教授等等，莫不根源於《現觀莊嚴論》之教授。若無清淨師長傳承之講譯，味同嚼蠟。

### ① 小大顯密一切殷重修持

小大顯密一切殷重修持，悉不出戒定慧三學<sup>121</sup>，戒學為一切善法基礎，亦是定慧二學之根本，尊者自云：「最勝別別解脫律儀，曾未少犯；菩薩律儀及金剛乘三昧耶律儀，諸微小者時或有違，然悉即日悔除，未曾與罪同宿。」云云。

有問尊者出家以來，曾趣入人法處<sup>122</sup>耶？尊者對曰：「彼不喜我，我亦不喜彼，從未曾去。」又有問親里曾有來尊者處耶？尊者又曰：「曾來一次，我勸彼往學習聖教功德，彼不聽而去，餘未曾也。」又另問凡執女人什物，尊者

<sup>121</sup> 戒學是定慧二學之根本。定慧二學以止觀攝納，止觀亦分世間法及出世間法之別。密乘無上瑜伽攝入二種次第，亦是依戒定慧三學功德而成就。

<sup>122</sup> 趣入人法處：謂親近俗人，往俗人談論世法之處。

曾手受耶？尊者答曰：「未曾手受。」尊者如是持律精嚴，故身心具戒香遙即聞也。

## ② 依菩提心得諸神通及諸成就

尊者於自深以慈悲心潤澤身心，廣以菩提心增上清淨，行以六度四攝是其常法，悲以於諸弟子依菩提心教授而教授之，故徒眾依菩提心得諸神通及得諸成就者，不可勝數。

曾有弟子住止迦摩囉室囉寺，時諸僧眾皆受施請，惟餘年少苾芻者在寺。有一近事欲供養彼年少苾芻，見彼年少苾芻於窗戶中東觀西望，見無餘人，遂以神足騰空往北俱盧，取衣滿鉢而回。彼居士見之，欲告尊者未果，次年又見如前，告尊者知。尊者遂問年少苾芻弟子云：「有其事耶？」年少苾芻弟子答曰：「實爾。」尊者問云：「以何力耶？」

年少苾芻弟子答曰：「依菩提心力。」尊者喜云：「實也，任比何法，惟菩提心功德最大。」云云。

尊者又有一弟子者，任其如何修行終不成就。尊者告云：「可修慈悲心及菩提心。」彼弟子依教修，立即得悉地<sup>123</sup>。

又有一修明王弟子者，口目皆圓成忿怒相，人若視之，被彼視者即死。尊者教彼修慈悲心及菩提心，後被彼視之不死也。尊者臨赴藏地時，彼口目漸復原也。

123 《瑜伽師地論》〈菩薩地〉中說菩提心功德悉皆同此。

尊者至藏地後，專教後學修菩提心，尊者曰：「若無菩提心，雖聽聞思擇修習生圓二次第等，悉皆無益；菩提心未攝持之善行及妨害菩提心之行，悉屬魔業；菩提心未攝持之一切身語善行，多屬集諦所攝業。」<sup>124</sup>云云。

種敦巴仁波卿等諸大善知識，皆依尊者之菩提心教授修行、見諸本尊、證得諸廣大神通境、獲得諸品成就。至今藏地中修菩提心教授法，悉依尊者清淨傳承為主也。

### ③ 本尊現身功德

尊者所親見諸佛菩薩不可量計，曾依修持如來百字明咒教授見十方佛，其常現身者則有建立三三昧耶王本尊、聖觀

<sup>124</sup> 此數語似稍寬泛，但若將菩提心之因果眷屬攝入其中，言亦無過。或約障礙成佛者為魔業。

自在本尊、聖救度母本尊、聖不動尊本尊、勝樂輪本尊、喜金剛本尊等等。

尊者在印度時，每念建立三三昧耶王教授滿千遍時，建立三三昧耶王本尊定一現身，至藏地之後每日一現<sup>125</sup>；聖觀自在本尊及聖教度母本尊隨念教授即現，凡有所為悉為記莚；聖不動尊本尊亦然；勝樂輪本尊、喜金剛本尊為尊者密部之本尊，現身亦為常事。尊者本尊現身功德神通事迹甚繁，傳中亦遍佈故不特錄也。

125 是尊者自述。

### 三、尊者宏法利生廣大事業

尊者宏法利生廣大事業分三：(一)住大菩提寺及金剛座寺，(二)住止迦摩囉室囉寺，(三)赴藏地宏法。

#### (一)住大菩提寺及金剛座寺

尊者自金洲返贍部已，初住大菩提寺專修，寺中有觀自在菩薩聖像，時有老夫婦二人，欲修廣大供養，一夜老夫婦於夢中有菩薩告曰：「莫供我，此處有勝燃燈智苾芻，可供養彼福德極大。」次早老夫婦至四根本部中間：「有勝燃燈智苾芻否耶？」悉答無其人；後至說一切有部之長老告曰：

「昨來一客座苾芻現住客室，可問是否耶？」尊者答曰：「是。」老夫婦問曰：「若爾願為我供養處耶？」尊者受許，尊者之後遂住金剛座寺。

爾時尊者作如是念：「於諸師長前學法已訖，並常見眾多本尊，亦見許多密咒壇輪<sup>126</sup>，更得多種成就。今當專住一心願速證無上正等正覺也。」尊者起此念已，黑山寺之羅睺羅笈多瑜伽者金剛上師，以通力降臨，告尊者曰：「僅見本尊密咒壇輪，得其成就三摩地等，全無所至，仍當專修慈悲心及菩提心。大悲心是菩提心之正因，當依之為本尊，乃至未證涅槃以來當饒益有情住持聖教。」云云。

126 亦見許多密咒壇輪：謂見曼陀羅壇輪中佛蘊身、佛宮殿、佛受用、佛事業四種清淨法。

尊者前依金洲大師雖獲得菩提心，然今猶未真實決定。尊者繞金剛座寺時，於繞道處有諸泥像，一像起立，問餘像云：「欲速證無上正等正覺，當學何法耶？」餘像答曰：「欲速證無上正等正覺者，應學菩提心也。」立像又問云：「菩提心當如何修耶？」餘像答曰：「如是遂說依顯教理，修菩提心之善妙方便。」尊者駐而聽之，悉能瞭解如水溶液。尊者自云：「彼二像是菩薩真實化身，為使菩提心獲真實決定見，故而示現。」。

又於異日繞金剛座寺時，見金剛座南方空中，有勝出之二童女，其一問云：「願速證無上正等正覺，當學何法耶？」另一答曰：「應學菩提心也。」其一又問云：「菩提心當如何修耶？」另一又答曰：「如是遂說依密咒軌，修菩

提心之善妙方便。」尊者駐而聽之，亦悉解了如器注器。尊者自云：「彼二童女亦是菩薩真實化身也。」<sup>127</sup>。<sup>128</sup>

尊者受諸佛菩薩師長瑜伽男女慈誨，獲得無量教授教誡，作是念云：「為欲圓滿一切諸佛菩薩意念，隨順一切師長言教，成辦自他圓滿利樂，除菩提心法更無餘法，今惟當依大悲心為本尊修菩提心。」。

127 尊者自謂彼二童女是度母菩薩與怒相母菩薩也。

128 尊者又繞降魔窠都婆（佛塔）時，亦依二婦人（空行母菩薩）聞菩提心法；又於度母菩薩殿前，有老幼二婦人亦問答如前；又繞金剛座寺時，寺簷下之大小佛像亦作如是對答；又繞聖龍猛論師所建之金剛須彌時，象牙釋迦牟尼佛像等皆囑令修菩提心法（如是等類尚繁）。

尊者次住金剛座寺西阿彌陀殿，修慈悲心時，大悲觀自在菩薩現身慰曰：「善士！善哉善哉作所應作，三世一切諸佛密藏汝今了知。此北方有我國土，天女度母菩薩亦在彼處作饒益有情事，汝所化者亦多在彼，汝當往北方也。」。

尊者又往金剛座摩底寺，朝度母菩薩殿時，適逢殿主鎖門他去，尊者住於慈悲心止觀慧待之，殿中一切悉見無餘，後殿主至啟戶觀之，與止觀慧見者一無所異。

尊者依慈悲心止觀慧力，獲得諸三摩地廣大神通，見無量諸佛菩薩，饒益無邊有情。時摩羯陀一切道場，及無量出家在家瑜伽男女大善巧者，悉頂戴尊者如如意摩尼，尊者立正破邪於此時也。

## (二)住止迦摩囉室囉寺

129

此寺初為護法王所建，常供四部大德，每部二十七人，共百八數；又有客苾芻位十二，以備遊謁聖迹者住止；另有學習聲明因明等院共約二百僧侶，悉是三藏法師五明俊彥。其最著名者於當時者五十有七也，彼皆恭敬頂戴尊者耳。

尊者住金剛座寺時，盛名遠覆五天，時止迦摩囉室囉主，護法王之後號大護王者，殷勤至誠請為供處。時止迦摩囉室囉殿之前壁，右畫聖龍猛論師，左畫尊者，意謂尊者之功德等同聖龍猛論師。殿之左右二壁分畫通達五明之善巧者

129 止迦摩囉室囉寺：有譯戒香寺；又譯鎮藥叉寺，謂彼是鎮壓藥叉之名建寺故；又譯戒映蔽寺，止迦摩囉譯映蔽、室囉譯戒。

130 止迦摩囉室囉：亦可稱止迦摩室囉。

及得成就者，尊者兩壁俱畫意表雙具二德也。爾時印度寺規以大善巧掌寺鑰匙，尊者持十有八。由此可知，尊者宏法利生廣大事業固不待言<sup>131</sup>。

### (三) 赴藏地宏法

尊者赴藏地宏法分三：1. 略述藏王系統與佛法興衰及迎尊者因緣，2. 赴藏地途中宏揚聖教，3. 至藏地後以至圓寂。

131 尊者後臨赴藏地時，鑰匙有百八。尊者擯教主慈氏彌勒，即在此時。

## 1. 略述藏王系統與佛法興衰及迎尊者因緣

### (1) 略述藏王系統與佛法興衰

藏王之始謂娘持讚薄王<sup>132</sup>，次傳二十八代至拉托托日甯讚王<sup>133</sup>，始略有正法之名。

又五傳至松讚崗薄王<sup>134</sup>，迎中國文成公主及尼帕爾公主為妃，廣建佛陀正法，安立有情於十善業道。

次五傳<sup>135</sup>至持松得讚王，延請靜命論師、蓮花生大師等大善巧者一百餘人由印度入藏地，廣譯顯密經續論，度眾出

132 娘持讚薄王：傳謂自印度來，藏人奉以為主也。

133 拉托托日甯讚王：傳謂藥師佛化身。

134 松讚崗薄王：傳謂觀世音菩薩化身。

135 有謂四傳。

家建立桑耶等諸大寺院，所有梵本盡存桑耶寺。後尊者至藏地閱梵本時，稱讚宏教之盛，實為印度所希有。

持松得讚王傳位太子雷金允，雷金允王有三子，謂藏瑪、達瑪、惹跋僅也；惹跋僅為王，敬重聖教承事三寶，尤非前王之可比；時有逆臣害惹跋僅王扶達瑪立王，拆寺焚經殺逐僧侶，正法為之一滅，達瑪王有二子，曰光護、母固，光護有子曰勝輪實，勝輪實有二子，曰勝吉祥積、安樂日依；時因朝中不和，安樂日依赴哦日，哦日民眾迎安樂日依立為王，安樂日依王有三子，曰劄喜琬、跋給琬、得祖琬，遂劃哦日為三處，補讓與劄喜琬，漾溶與跋給琬，芒孟與得祖琬；劄喜琬有二子，曰智

光<sup>136</sup>、松得；智光王有二子，名天王、龍王；松得王有一子曰拉得；拉得王有三子曰啊得、靜光、菩提光也。

初為智光法王攝持王位，後見先王盛業，志在紹繼佛陀正法，遂傳位於侄拉得為王，自與二子，俱學能仁捨貴出家矣。

前達瑪王滅正法時，有極明等三苾芻住勝河山修行，得聞達瑪王滅正法事，遂急將所有典籍載於犛牛，逃避青海等處，接引密意、極顯二法師為出家近圓<sup>137</sup>，後極顯法師遍學顯密三藏，漸傳法於藏地，藏地正法枯芽自是重萌也。

136 智光：係出家諱。

137 密意、極顯二法師，謂為漢僧。

## (2) 迎尊者因緣

藏王迎尊者因緣有二：①初次迎請，②第二次迎請。

### ① 初次迎請

又達瑪王滅正法後，有一類諸在家慢，邪解密法，見諸不順己者，輒咒殺彼；更有一類邪知，謂惟修空性一門即能成佛，施等福德資糧徒自勞苦而已；又有一類妄解，謂見小大顯密言辭違反，為一非一耶？抑言乖義符耶？終含二意難取一決。如是慢邪知妄解非僅一二。

故智光法王見而生悲，不忍坐視正法墮落而不救，惟有重返印度探明聖意也。遂召集哦日三處十歲以上之童子，考諸根器，得上智者七人，俱令其出家學經，各給使童二人，遣往印度迦濕彌羅等地求學。

智光法王並囑云：「須將慶喜法藏一切調伏集攝而還；並須尋求印度迦濕彌羅等地有何大德，能饒益藏地之有情者。」諸人依教學法，然十九人為熱病殞命，惟餘「寶賢」<sup>138</sup>譯師及「善慧」譯師二人而已。二人遍學顯密斷諸疑已，共議曰：「今或請大德能饒益藏人耶。」。

次至止迦摩囉室囉寺，問云：「有能饒益藏人之大德者耶？」有人答曰：「此有王種出家者，號勝燃燈智尊者，一切佛教徒之頂嚴，末法五百年之第二遍智，能饒益藏人也。」。

138 寶賢譯師：生於周世宗五年，歲次戊午，長尊者二十二歲，壽九十八。

二人雖知尊者功德威重，然未敢言請，遂歸藏地將諸時俊啟白智光法王曰：「能饒益藏人者，惟於止迦摩囉室囉寺，有王種出家苾芻，為一切佛教徒之頂嚴，號勝燃燈智尊者，寺中諸善巧者皆為授記矣。」。

智光法王聞言已，餘疑盡除，更聞尊者之德倍起信敬。遂重請精進師子譯師，授與真金一整錠重拾陸兩，更加散碎無數，眷屬百許遣往印度迎請尊者。

精進師子譯師奉教至止迦摩囉室囉寺將金供上，啟白以迎請尊者之意。尊者曰：「我赴藏地者總有二因：一、謂為求金故行，然我於金無所用。二、謂具有捨自愛他之菩提心而行，是我亦無。故我不行也。」仍將金還主。精進師子譯師涕泣再三祈請，然終不蒙尊者聽許。次精進師子譯師回藏

地，啟白智光法王，智光法王曰：「今於尊者未能請者，另於尊者以下之大德可請耶？」精進師子譯師再承命，俱五、六眷屬重赴印度。

## ② 第二次迎請

時智光法王為籌迎請之順緣故，至於邊境，被迦羅外道王所執繫閉牢獄。時拉尊跋<sup>139</sup>菩提光法王聞之，雖欲急整兵往救，然因外道之兵眾故未遂；若再重整徵兵，惟恐有情塗炭惡趣難逃，更恐請尊者之事廢，故另設方便以金易人。遂面會迦羅外道王，迦羅外道王曰：「汝若廢止迎請尊者之事，建我教法，非但不須金易，我猶當重賞，若不爾者則須

139 拉尊跋：拉譯天，是王種之尊稱；尊跋譯大德，是苾芻尊稱。

金與智光法王自相等方放也。」。

菩提光法王等，遍集藏人資財得金身量，尚欠頭許金未足，迦羅外道王仍不放捨。

時菩提光法王往見智光法王，菩提光法王白云：「今我更覓頭許金來易。」智光法王笑曰：「汝心亦足矣<sup>140</sup>，然我所思者，惟整理藏地佛陀正法法律矣。我年已衰老，自始以來未曾為法捨身，今若能為法甚善，汝悉將所有金財持往印度以奉迎尊者，並將我言轉白尊者：『專願尊者及佛陀聖教，惟願一切生中慈悲攝受，更願尊者不違所請來藏地宏法。』」云云。

140 汝心亦足矣：謂汝愛我之心，我已知矣，不須以金易也。

菩提光法王回國欲更覓金，聞智光法王已去世，遂止覓金之事，專謀迎請尊者之法。遂請公塘<sup>141</sup>持律苾芻「拏錯·戒勝」譯師<sup>142</sup>，菩提光法王謂曰：「我祖代王臣等，得佛陀正法少許，立正破邪深廣宏揚，然於今世藏地佛教低微，魔種熾盛宣揚邪法，深生悲愍。我叔侄二人<sup>143</sup>遍求愛顧佛教之人，祇因聖教事大，雖未能請至，然心猶未死。大王<sup>144</sup>往跋盃邊境<sup>145</sup>，被迦羅外道惡王所執，捨報而死。汝可以此具白尊者。」又言：「我藏地是邊方，諸多有情皆被

141 公塘有二，此是哦日公塘也。

142 拏錯戒勝譯師：生於宋真宗十四年歲次辛亥。

143 叔侄二人：實為祖孫；藏人隔倫皆曰叔侄。

144 大王：指智光法王。

145 跋盃邊境：謂尼帕爾。

無明所覆，汝<sup>146</sup>是一切眾生之所皈依處者，今有純金七百兩供上尊者。」。

菩提光法王隨說隨哭，拏錯戒勝譯師亦惟無言以對，時拏錯戒勝譯師念云：「彼為人王，尚如是珍重聖教饒益有情，我安享苾芻，於心何已耶。」遂自不顧道途艱辛身命危險，應菩提光法王之託。

菩提光法王欲遣百人隨從，拏錯戒勝譯師云：「甚多。」遂僅與六人俱<sup>147</sup>攜金趣程。菩提光法王送行時，又囑云：「汝等為住持聖教饒益有情，雖艱辛亦捨身前去，我當報深恩也。」又囑云：「祈禱大悲尊者而行也。」。

146 汝：指尊者。

147 有云其五人者。

拏錯戒勝譯師等行至跋薄<sup>148</sup>地界，遇一空行人，空行人告曰：「汝等往他方，求辦大事者，可誦言而行，則事易成辦：『敬禮三寶尊，願雪山國內，正法得增廣，一切勝本源<sup>149</sup>。』如是口誦而行，途中無諸災難也。」拏錯戒勝譯師問云：「汝名為誰耶？」空行人對曰：「漸次當知。」。

又拏錯戒勝譯師等行至跋薄邊地，於民家借宿住於竹廬，彼知拏錯戒勝譯師等有攜金故，欲焚殺之。拏錯戒勝譯師等俱疲，復加熱度逼急不覺睡去。夜半來一白衣人啟戶而入，白衣人喚曰：「莫睡莫睡宜速起，莫逸今當起趣途，

148 跋薄：即是尼帕爾。

149 此誦文含種敦巴仁波卿之諱「法增」及號「勝本」在內。

若睡當失寶及命，我是藏地總本尊<sup>150</sup>。」拏錯戒勝譯師等急起，至天曉時與跋薄小王赴印度者相遇結伴並進。

漸至恆河，日已西沒船少人多，王勢大先行。拏錯戒勝譯師念云：「若今日不得渡河，即將金埋於沙中，異處眠臥。」時見一船夫身著白衣，徐搖槳而至，拏錯戒勝譯師問云：「汝名為誰耶？欲何所往耶？」船夫對曰：「是迎主伴眷屬來，大心有情至此時，聖若不現船及師，恐怖之時不迎送，具惑有情何能辦，七百無餘持此上，徐至止迦摩室囉。」拏錯戒勝譯師等，遂取金登船，疑而問之為誰耶？船

150 藏地總本尊：即是觀世音菩薩。

夫對曰：「具壽！初共時不違識<sup>151</sup>，正共時不少愧<sup>152</sup>，後共時不情短<sup>153</sup>，久共時必不可少<sup>154</sup>，無饒益時須時至<sup>155</sup>，汝漸次可知也。」少時度已，船夫告曰：「今已中夜恐有諸災，可直往止迦摩囉室囉寺<sup>156</sup>。」又告曰：「可於門房下休息。」說已他去。

- 151 初共時不違識：謂不造次相交。  
152 正共時不少愧：謂交人時不作可愧之事。  
153 後共時不情短：謂非久交反仇也。  
154 久共時必不可少：謂救需緩急。  
155 無饒益時須時至：謂等待適當時機。  
156 止迦摩囉室囉寺：又譯為比剎摩羅尸羅寺。

拏錯戒勝譯師至止迦摩囉室囉寺下，時精進師子譯師在門房上，問曰：「汝等何處來耶？」拏錯戒勝譯師云：「我是哦日來。」精進師子譯師曰：「若爾有一守門童子，可將汝等財物寄彼而安心。」拏錯戒勝譯師遂將金財交付守門童子，守門童子取金財置寺內，並告曰：「寄財如寄怨<sup>158</sup>，寄子如寄心，然能為心依，即是勝伴者<sup>159</sup>，汝可安心矣。」時拏錯戒勝譯師念云：「如是童子，定非常人。」。

157 此精進師子譯師是化身，非真實精進師子譯師。

158 寄財如寄怨：謂寄以害事也。

159 即是勝伴者：謂無欺者也。

次晨寺門初開，內出一童子，口作藏地牧場之語，童子問曰：「汝等何處來耶？途中無怖耶？」拏錯戒勝譯師對云：「我是哦日來，路途亦平安，汝名為誰耶？」童子答曰：「我亦是藏人，然我等藏人，言多且心緩，要言不知秘，大事須隱密，藏人問可知。」說已而去。

拏錯戒勝譯師等，行至長衢遇一老仙，髮鬚色黃長垂，目赤肉乾，持一芭蕉枝，老仙問曰：「汝等何來耶？欲往何處耶？欲作何事耶？」拏錯戒勝譯師對云：「我等自哦日來，欲往精進師子譯師居室處，迎請尊者至藏地。」老仙急依枝回視告曰：「今早童子所說為實，汝藏人無喉結<sup>160</sup>，今

160 汝藏人無喉結：是說下至於巷中遊人前亦洩漏實情，汝尚望成辦大事耶？謂喉上無筋結也。

後除尊者前，切莫出口迎尊者至藏地之事。我將示精進師子譯師住處。」老仙復告曰：「成辦大事緩即是速，欲情莫急山可徐登。」又告曰：「精進師子譯師居此室。」。

拏錯戒勝譯師入內，見精進師子譯師閱梵文經典，精進師子譯師問曰：「汝自何來耶？」拏錯戒勝譯師遂將上緣詳告，精進師子譯師曰：「今後莫言迎請尊者，只說是求學。」精進師子譯師再告曰：「此處有上座囉那啊迦囉，具大勢力，亦是尊者之主，須依彼聽經攝護彼心，汝可對上座囉那啊迦囉言：『是來求學，但願依止座下慈悲攝受也。』不得使彼覺知汝欲迎請尊者事。事亦莫急，心亦莫不安，我等可漸設方便，待尊者至此處方祈請也。」。

次拏錯戒勝譯師詢問精進師子譯師云：「倘若不能請

尊者，可請其他大德耶？」精進師子譯師曰：「莫出此言，除尊者外，更無餘人能調伏藏地有情。尊者具有不共增上意樂，吾等仍勵力，惟請尊者方可也。」。

拏錯戒勝譯師又請問云：「若爾示我尊者耶？」精進師子譯師對曰：「汝自明朝可往僧園觀看，於一千八百餘僧中，威德晃耀勝出一切，任何方觀皆殊勝難比，任居何位皆端嚴無倫者，即是尊者，汝可晝夜祈禱也。」。

次二人往參上座囉那阿迦囉，如精進師子譯師所教啟白，請為依止。上座囉那阿迦囉慰曰：「具壽！印度是佛教本源，此若空虛，則一切有情之安樂俱壞，以是因緣故，印度一切道場之鑰匙，皆在尊者手中掌持。汝若思饒益有情住持佛教，可發大精進遍學一切。」云云。

次晨上座囉那阿迦囉引拏錯戒勝譯師至僧園食處，安置於學者位中。時見座首年邁德高，令見者生信，問左右人云：「此是尊者耶？」對曰：「具壽何言！此是正理杜相論師，月稱論師之高足，亦是尊者之師長也。」如是等等年邁耆德，一一指而問云：「此是尊者耶？」對曰：「具壽何言！此是響底跋論師，亦是尊者之師長；此是那熱跋論師，亦是尊者之師長也。」如是遍問，未見尊者何在。一切僧眾亦陸續畢集，最後止迦摩囉室囉王<sup>161</sup>踞寶座上。

161 止迦摩囉室囉王：謂是寺之主，故以寺名代之。

爾時有一大德三身一體、真俗無二、悲智雙運、頂圓如蓋、耳肉長垂、諸根明利、相好莊嚴，觀之無厭，印度人觀之猶如印度人，藏人觀之猶如藏人，乃至諸天觀之宛如天人，威德尊重顏帶笑容，多數小鑰繫掛腰間，少年苾芻擎香前導。

遙見其來，王及一切僧眾悉皆站起，此大德至大眾間空位而住。時拏錯戒勝譯師念云：「一切眾人如是恭敬起立，此大德是尊者耶！」。

又一日，見此大德惠施貧童，當此大德施食時，彼貧童隨此大德後，呼云：「大阿闍黎勝燃燈智阿底峽尊者！」拏錯戒勝譯師聞之，確知是尊者，不覺喜悲從心起，痛哭而隨

逐，次尊者駐而慰曰：「希有<sup>162</sup>具壽！汝真實心也<sup>163</sup>。」尊者又曰：「具壽！我實獲過汝藏地王民，汝等今尚未捨，可祈禱三寶也。」。

次一日拏錯戒勝譯師與精進師子譯師會見尊者，將智光法王恭請尊者之意樂，及菩提光法王恭請尊者之動機等，一切奉白。拏錯戒勝譯師又白云：「惟願尊者悲愍藏地有情也。」云云。尊者聞已曰：「汝等之言實爾，然聖教事大，我當使藏王叔侄及汝等之辛苦絕不虛費。」。

162 希有：譯為藹摩，是讚詞，亦作悲歎詞用。

163 汝真實心也：謂汝傷心為實也。

是晚尊者供養度母菩薩，祈問三事：「謂赴藏地能住持聖教饒益有情耶？能滿藏地王民願心耶？有無留難耶？」祈白已，度母菩薩夢中告云：「某外道城中有一內教神堂，彼處住一瑜伽母，明日可往彼問之。」。

次日尊者持貝子一握，至其處設一壇供，忽來一瑜伽母，髮長垂地。供貝子已，尊者告以藏地來迎請之事，瑜伽母告曰：「赴藏地住持聖教饒益有情有極大利益，藏地王民願心亦滿，特依一近事利益猶大，惟汝壽量減少。」尊者又問云：「壽量減幾許耶？」瑜伽母曰：「不赴藏地者壽九十有二，赴藏地者壽七十有二也。」尊者念云：「但能住持聖

教饒益有情，兼能利益藏人，壽量減少也減少<sup>164</sup>。」。

次尊者謂拏錯戒勝譯師云：「可往金剛座處。」至金剛座處已，見一童子手持弓箭，白尊者曰：「今請尊者赴藏地。」說已頂禮而去。

次尊者謂拏錯戒勝譯師云：「明日金剛座北方，有一瑜伽母，舞躍而來，可問彼也。」次晨坐而待之，見一瑜伽母，著鹿皮裙髮披肩背，手執小鼓舞躍而至，拏錯戒勝譯師問云：「昨日之事。」瑜伽母答曰：「汝藏人反問我印度人耶？」說已他去。

164 壽量減少也減少：即不顧壽數；此乃捨自愛他之菩提心。

次尊者與拏錯戒勝譯師往阿蘭陀寺，途中尊者坐大菩提寺前，右有前見之童子，左有一紺色童女，彼二人將肘置尊者膝上互相笑視。時童女云：「勝前勝子號賢護，住勝地已現勝行，究竟勝行眾生依，勝者父子我頂禮。」童子曰：「若於何處護勝事，童女汝亦來我家，增子受用及富樂，歡喜共住除災難。」童子又曰：「今尊者當赴藏地矣。」說已他去。

時拏錯戒勝譯師聞已大悟，初所遇之空行人者、次竹廬室之白衣人救者、渡河之白衣船師者、守門之童子者、門上精進師子之譯師者、門內之藏童子者、長衢之老仙者、乞食之貧童者、持弓箭之童子者、笑視之童子童女者，皆是觀世音菩薩所化。

初僅遙聞未起信心，彼等實為觀世音菩薩示現，倘若早知往彼祈禱，何致經此大苦耶！今知得信，惟願一切時中慈悲觀照也。

又於一時，尊者師長號「都訶囉」者，授尊者觀地之幻鏡一面曰：「汝今將赴藏地有一勝地，北有依山南有平原林木茂盛，汝之徒眾建多寺院，集諸僧侶宏揚佛陀正法，彼時即此也。」又於一時，修曼陀羅內供，有一瑜伽母詳為尊者記荊赴藏地宏法盛業。

## 2. 赴藏地途中宏揚聖教

### (1) 起行之前

次於一時，尊者至金剛座處，精進師子及拏錯戒勝二位

譯師頂禮尊者足下，尊者應許前往藏地於聖教有情作廣大利益，遂將一切寺院職任方便交卸，所有法事悉皆圓滿，決定赴藏地前作遊禮聖迹而行。若多裝備行，則有三十一馱經像等物無由遷運，二位譯師正甚焦愁，忽於一晚有父子二人，逐犛牛三十一頭至寺，尊者經像盡載無遺，中夜過已逐犛牛而去<sup>165</sup>。

次日，尊者往上座囉那阿迦囉前辭去，上座囉那阿迦囉知尊者是赴藏地，遂告拏錯戒勝譯師曰：「具壽！今尊者意樂清淨動機純正，為住持聖教饒益眾生而赴藏地。具壽！汝藏王為法而捨身實可尊敬，今尊者借與汝三年，次須送

165 父子二人、犛牛三十一頭：亦是觀世音菩薩化現。

回。」。

拏錯戒勝譯師念云：「印度藏地相隔懸遠，尊者往返途程幾需三年；即就專住藏地而言，三年亦難令藏人生諸功德；若三年後送還尊者回印度，則請尊者去藏地亦無大益；若三年後不送還尊者回印度，則違三昧耶。今當如何耶？」自於無人處涕泣。

時見一童子，乘馬持杖遙來至前，童子問曰：「汝形已出家，何事如是痛苦耶？」拏錯戒勝譯師告其所以，童子曰：「世間少學利，信受猶為稀，我今教一事，能依此行耶？」拏錯戒勝譯師念云：「昔於未曾頂禮，今須頂禮而問。」遂為頂禮。童子曰：「但著如來法衣，不應頂禮俗身。今所教者，謂汝不壞三昧耶，又能使尊者乃至壽存皆可

住藏地。汝明日臨行時，可頂禮上座囉那阿迦囉足已，請其慈悲攝念。汝可白云：『謹依師教，謂我當請問聖者父子<sup>166</sup>，尊者當送還印度耶？抑留藏地耶？爾時聖者父子，若云送還者，我即送尊者回印度；若云留住藏地者，則請尊者住藏地；倘若聖者父子不授記者，我亦當送尊者回印度。此事願垂聽許耶？』」拏錯戒勝譯師受授歡喜無量。

次早拏錯戒勝譯師如教，啟白上座囉那阿迦囉，上座囉那阿迦囉曰：「具壽！實當祈白於聖者父子也。」云云。

時尊者教拏錯戒勝譯師，將菩提光法王供養尊者純金七百兩分四份：一份供養諸師長；一份供養金剛座；一份以上

166 聖者父子：即釋迦世尊與觀世音菩薩。

座囉那阿迦囉為首，供養止迦摩囉室囉寺之僧侶；一份交付止迦摩囉室囉國王，供養一切僧眾。拏錯戒勝譯師將純金悉交上座囉那阿迦囉，並發願而後分離也。<sup>167</sup>

## (2) 赴藏地途中

次尊者主伴二十五人，精進師子譯師主伴三人，拏錯戒勝譯師主伴七人，共三十五人，朝藏地已，漸至邊界。

次跋薄王迎尊者至宮中廣申供養，至第三夜供三寶時，精進師子譯師白尊者及眾人曰：「今有鄔波索迦，我回自性界也。」是夜現重病，次日圓寂。時眾人驚怖，尊者亦示現

<sup>167</sup> 自印度動身之年，有謂戊寅壽五十七者、有謂庚辰者、有謂壬午者之三說。今

取其中者，以傳說拏錯戒勝譯師住印度三整年及前後於路上二年，共五年故。

憂惱，謂：「我今赴藏地亦無益<sup>168</sup>，藏人無令精進師子譯師不捨報之福也。」。

次尊者將所騎大象<sup>169</sup>授與跋薄王無邊稱，尊者並告曰：「大王！我此象王，今授與汝，我欲於此建一毘訶囉寺，寺所需之土木等物可用此象王駝負，亦可載運如來等物，但莫用此象王載諸餘物及乘騎鬥戰等。大王！汝僅養此象王，即可令諸餘怨敵自然消散，但此寺所需一切乃至未竣工以前，印度及藏地諸僧眾住止所需，皆願大王惠給。」國王聞教深生歡喜，頂禮尊者並將蓮花光王子供與尊者，蓮花光王子是尊者來藏地攝受之最初弟子。

168 無益：指無舌故。

169 大象：名曰見願。

爾後尊者將蓮花光王子，交寶賢譯師學梵藏譯經等事，後又依止拏錯戒勝譯師學習尊者之諸功德，次為跋薄毘訶囉之住持，諱曰天王<sup>170</sup>。

### (3) 說深廣法大轉法輪

時菩提光法王迎請尊者至王自住寺，並恭請正法云：「於此藏地，但願以深廣之法攝受也。」尊者喜曰：「所謂深廣之法惟有業果法，能於業果法獲得決定信解，較見諸本尊等為上也。」尊者又曰：「昔有一閻曼德迦瑜伽者見本尊身，因為稍染僧眾資具，竊自念云：『我以此小事不致墮落。』以是因緣生餓鬼中形同閻曼德迦；又止迦摩囉室囉

170 天王：或謂天帝、天增上、天自在皆可。

寺有一執事人，因為將僧眾資具當日供養改作次日供養，以是因緣即於彼夜生餓鬼中；又一上座苾芻，於僧眾中有大勢力，私用僧米半升，生極大猛利餓鬼中。」尊者說此多緣已，許諾以業果之深廣法教化藏人。

爾時藏地諸三藏法師，依佛陀聖教決擇眾疑，並請問於尊者云：「尊者許何宗見耶？」尊者返問曰：「汝何所許宗見耶？」彼若答謂或中觀宗見或唯識宗見等，尊者亦云：「我亦許彼。」並廣說彼宗見所依之教理極善成立。

時有號慧明苾芻者，請問尊者云：「尊者何故不說自宗見耶？何故惟順他說宗見耶？」尊者告曰：「我亦是隨佛學習之苾芻，故順所化之意樂而答也。」。

又有號德慧苾芻者，請問尊者云：「若爾，尊者自許

何宗見耶？」尊者告曰：「我無所許。」德慧苾芻又請問尊者云：「就勝義諦雖無所許，然依世俗諦如何許耶？」尊者曰：「如具翳者所見毛輪，此一切法皆如是住<sup>171</sup>。」。

又有苾芻請問尊者云：「現境為遣不遣耶？」尊者曰：「如無翳見飯<sup>172</sup>，汝可自己觀察也。」爾時又有苾芻重請問尊者云：「前所說如無翳見飯，如何許耶？」尊者告曰：「如印度有一老母，其子事之至孝，後因行商他去，告其妻曰：『乃至我未回，當好事老母。』其妻依教極善敬事，老母因飲食過潤，致減目明，見飯中有髮，疑食至腹，遂覺腹中有病，恨其妻。子歸，母告之，子責其妻，妻曰：『我

171 此一切法皆如是住：即是一切世俗法皆是緣起無自性。

172 如無翳見飯：此喻下文當釋。

實敬事母，母自目亂，汝可自授其食也。」子遂煮美食以奉母，母見如前，呵曰：『婦如是作，汝亦爾耶？』子曰：『是母自誤，可收此食<sup>173</sup>。』遂延善醫，外洗內服，其母目明如前，自見食中無髮，腹病自然而愈<sup>174</sup>。三藏教法治其外，師長教授醫其內，慧目發明則幻髮俱遣也。」藏人聞尊者教，辯才塞結，深生希有，疑情盡除也。

苾芻又請問尊者云：「於理智前，有法顯現耶？」尊者答曰：「不現。然不現有二：一、無故不現<sup>175</sup>，二、非彼境

173 可收此食：即請母暫存也。

174 此亦如中國杯弓蛇影之喻。

175 無故不現：猶如兔角等。

故不現<sup>176</sup>。此是非彼境故不現<sup>177</sup>。」。

苾芻又請問尊者云：「佛地有智無智耶<sup>178</sup>？」尊者又曰：「如諸幻師迷諸愚蒙，汝可自觀。」時諸人無語。尊者又曰：「汝藏人況言『中觀』，即說『唯識』亦不堪

176 非彼境故不現：猶如眼識不見聲塵等。

177 此是非彼境故不現：謂勝義理智為緣勝義諦之心，名言識為緣世俗諦之心，有法指世俗諦，故有法世俗諦非勝義理智所對境也。

178 佛地有智無智耶？猶如問佛聖者果位有淨識否耶？一、蓋有一派，許佛聖者果位惟有勝義諦，不許世俗諦法，智慧是世俗諦法，故不許佛聖者果位有淨識；二、然有一派，許佛聖者果位所現之報身及化身等，則惟屬有情自識善根所現，故亦不許佛聖者果位有淨識，如如意寶珠雖無作意能滿眾生願也；三、另有一派，許佛聖者果位所證是等後一味（位），故各各剎那都俱足勝義諦與世俗諦智是無二體性的。

也<sup>179</sup>。」。

尊者又問曰：「汝所許之『中觀』，如何取幻喻耶？」

苾芻云：「如咒石木現似象馬。」尊者曰：「汝敗矣！是『唯識』以下之軌也。」苾芻又請問尊者云：「若爾『中觀』當如何許幻喻耶？」尊者告曰：「如咒虛空象馬亂現<sup>180</sup>，如是顯現<sup>181</sup>亦惟有種種幻現而已，若此所依之實法<sup>182</sup>，雖就世俗亦不許有也。」尊者未至藏地前，藏人各自許為

179 亦不堪也：猶云非汝等所能了解。

180 如咒虛空象馬亂現：則許顯現所依為有，如小乘之「極微」，唯識之「依他起」。

181 如是顯現：指現前一切世俗法。

182 若此所依之實法：是指猶如小乘宗瓶所依之「極微」，唯識宗遍計所依之「依他起」。

「中觀」宗見，見尊者後，則無一藏人敢自許真達「中觀」宗見。

又於爾時，寶賢譯師建有三重密殿，自覺學高時彥、德超群賢、顯密善巧；亦覺我係藏地善巧者，尊者乃印度善巧者，故雖尊者至，亦無可請之法。是夜夢中見一白人，告曰：「為迎請尊者至藏地猶受無量苦難，乃因尊者總攝印度藏地一切教授，汝不及尊者之功德也，汝今不善巧者尚多，應請問於尊者。」云云，未及返問而化。寶賢譯師醒後念云：「定是一有大悲心者，夢甚善。」。

次日遙迎尊者至三重密殿，漸至下層密殿專供小乘聖像時，尊者以梵語先作七支讚頌，次於一一聖像各作一讚頌，任運而成不假思索；如是中層密殿專供顯教大乘聖像，上層

密殿專供密咒曼陀羅壇輪，尊者亦依各各經藏及續藏儀軌各供一讚頌。寶賢譯師聞尊者之讚頌，知尊者善巧顯密一切教授，實為教主也，故捨諸慢心，並殷重供養，詳問尊者眾多法義，尊者不加增益損減應答如流。次尊者依經律論三藏並諸密典，考以寶賢譯師，而寶賢譯師皆答善巧，尊者喜曰：「有如汝者，我實無須來藏地也。」。

是夜尊者住其三重密殿中，見寶賢譯師於初中後夜，分下中上三層處，各別修不同教授，尊者知彼未能總攝如來所說一切教授。次日尊者反詰云：「譯師法見廣大，然彼諸法攝於一座當如何修耶？」寶賢譯師對曰：「依各各儀軌所說而修也。」尊者曰：「譯者腐矣，藏地仍須我來也。」。

時寶賢譯師請問尊者當如何修耶？尊者告曰：「初修

一切威儀以戒律為根本，次修一切有情曾是母親，再修一切所現即是曼陀羅壇輪，更修一切本尊悉緣起無自性，若能總攝而修必得顯密心要。<sup>183</sup>」云云。寶賢譯師聞教深生歡喜，讚云：「善巧天中天，淨勝身戒嚴，二利圓財富，願導我解脫；我以教理炬，照見汝密德，昔與言教違，今當如教修。」云云。<sup>184</sup>

次拏錯戒勝譯師謂菩提光法王曰：「尊者住藏地僅可一載，諸請法者宜急請之。」菩提光法王請問尊者云：「今藏地有情因無善知識所攝受故，於甚深廣大義理，依自虛妄

183 廣說修行之法恐繁故止。

184 寶賢譯師得加持時，心生賢善證得，寶賢譯師先雖善達經論，然修行之教授謂依尊者始得也。爾時尊者造有《攝三昧耶論》，譯師譯之極盡善巧。

分別互相諍論，願除彼疑。」菩提光法王又請問尊者，共乘法二問<sup>185</sup>，顯教大乘法二問<sup>186</sup>，密咒大乘法三問<sup>187</sup>；並祈願尊者將聖無著論師及聖龍猛論師傳來之一切大乘深義教授，依文少義豐如師長自所修習，作一善論；又願將佛智足論師傳來集密之教授，造一《曼陀羅主觀世音修行儀軌》。尊者曰：「藏地已有聖龍猛論師之《寶鬘論》，較彼好者不可得

185 共乘法二問：一、如何趣入正法耶？

二、如何得證解脫耶？

186 顯教大乘法二問：一、方便分及智慧分，隨以一支能成佛耶？

二、菩薩戒律儀所依，須不須依別別解脫戒律儀耶？

187 密咒大乘法三問：一、未得金剛阿闍黎灌頂，可講說密咒乘經續耶？

二、未得灌頂，可行密咒行耶？

三、梵行者可受密咒乘門無上瑜伽「智慧灌頂」耶？

也。」然依菩提光法王所請，尊者遂造《菩提道炬論》盡釋時疑，又造集密教授《觀世音修行儀軌》。

總之，尊者為諸善士開示經咒教授罄盡無餘，聖教規模諸已沒者重新建樹，諸略存軌倍令增廣，諸被邪解垢穢染者皆善治除，令聖教寶悉離垢染。

#### (4) 請赴拉薩

尊者住王自住寺六月零二十五日，滿足菩提光法王之心願已，時跋薄王及三大善巧建寺圓滿，請尊者開光，尊者遂至金殿寺。

時拏錯戒勝譯師欲送尊者回印度，但此時未見本尊及師長所授記之鄔波索迦，拏錯戒勝譯師念云：「豈非瑜伽母有所欺耶？」。

大善知識種敦巴仁波卿者，歲次甲辰<sup>188</sup>，誕生北方，姓氏曰「種」。於童子時，心力殊特，自供求學，依朝賈<sup>189</sup>漾勤波論師受五戒。又於十五歲時，有聞康地大德菩提童子<sup>190</sup>論師，於彼生信。另於十七歲時，隨商人至康地，依止康地大德菩提童子論師十九年，善巧顯密諸法。後於一日與諸學

188 歲次甲辰：即宋真宗七年。

189 朝賈：地名在前藏。

190 菩提童子：有傳作自在童子。

者談論法義，智勝一切，「法增<sup>191</sup>」鄔波索迦之名遂遍聞於康藏。

爾時種敦巴仁波卿念云：「得此難得有閒暇圓滿<sup>192</sup>之人身，必須修一真實佛法，但現所學者為足不足，須問大善巧者。」遂依印度三藏法師聲刺<sup>193</sup>學梵文語。

次年種敦巴仁波卿三十有八，康地大德菩提童子論師告曰：「汝今可與父相會<sup>194</sup>。」又賜與彼經書馬匹，種敦巴仁波卿遂辭師西上。時聞云：「菩提光法王請尊者來藏地，不

191 法增：即種敦巴仁波卿。

192 閒暇圓滿：閒暇有八法，圓滿有十法，如《瑜伽師地論》〈聲聞地〉說。

193 聲刺：即念智法師之異名，此師功德甚重，恐繁不錄。

194 汝今可與父相會：即授記汝可與尊者相會也。

久仍回印度也。」種敦巴仁波卿聞而生信，即自北路行至前藏場喀梭曲，時有大德欲供養種敦巴仁波卿於惹珍阿蘭若，種敦巴仁波卿曰：「汝可建設宏法處所，明年有哦善慧譯師至，可請彼宏法。我今須急往哦日謁大善巧者，待我回時當受汝施，更當於惹珍建寺也。」。

次依北路西上，至三叉路未知所往，忽有一苾芻示其正路而去，又有一鹿行其前，種敦巴仁波卿隨之得大道。

爾時尊者住於補讓地，度母菩薩告曰：「今過數日，鄔波索迦當到，可加持之。」尊者設備灌頂瓶等。後種敦巴仁波卿至，念曰：「謁大乘師長，雖剎那宜擇前者。」急急頂禮尊者。

尊者手摩種敦巴仁波卿頂，說多吉祥願頌，次灌頂加

持，並授予妙吉祥金剛聖像<sup>195</sup>。時種敦巴仁波卿以三事請問：「謂印度有如何大德耶？以前所學可入道耶？若依尊者當如何學耶？」尊者告曰：「印度善巧者甚多，即我來藏地時，東印度邦伽羅每日出一得成就者；汝前所學未能入道，惟承事師長；汝是本尊度母菩薩等授記弟子，此傳承有加持，今汝當依住也。」云云<sup>196</sup>。

是日有施主供種敦巴仁波卿酥油，種敦巴仁波卿將酥油化而注燈，供尊者前<sup>197</sup>。是夜種敦巴仁波卿與尊者同室<sup>198</sup>，

195 妙吉祥金剛聖像：此像最有加持，西印度王送來者。

196 是歲壬午，種敦巴仁波卿年三十九，尊者六十一也。

197 自是以往乃至尊者圓寂，直至尊者靈骨舍利供於惹珍寺，此酥油燈注曾未間缺也。

198 依大眾部律，隔幔與未近圓者同室宿無犯之軌則。

學諸教授。

拏錯戒勝譯師與上座囉那阿迦囉依約，欲送尊者返印度，尊者預約三日後起程返印度，適值薩門有三處兵亂不能遂願，拏錯戒勝譯師心甚憂惱，尊者慰曰：「心不必憂惱，無能辦者無罪也。」時拏錯戒勝譯師心稍安樂也。

### (5) 拉薩途中

爾時藏人在尊者前，祈請授予發菩提心教授法，尊者令設供。藏人設花一盤，多購糴粑，自以為供設富盛，尊者觀之曰：「供太惡劣，菩提心不能發，全無利益。」又曰：「宜重設。」次拏錯戒勝譯師另設妙供，尊者方傳發菩提心教授法也。

又枯敦永仲尊主論師、哦善慧譯師、種敦巴仁波卿<sup>199</sup>、釋迦自在論師等，共議四事請決於尊者：「一、謂方便分及智慧分，隨以一支<sup>200</sup>能成佛耶？二、菩薩戒律儀所依，須不須依別別解脫戒律儀耶<sup>201</sup>？三、未得金剛阿闍黎之灌頂，可講說密咒乘經續耶？四、未得灌頂，可行密咒之行耶？」尊者曰：「汝等不具心力<sup>202</sup>，菩提光法王已問訖，盡載於《菩提道炬論》中。」諸人取論觀之，決擇已訖。

199 時人共稱枯、哦、種三也；又稱阿底峽尊者之三昆仲。

200 隨於一支：謂單有方便分，或單有智慧分。

201 菩薩戒律儀所依，須不須依別別解脫戒律儀耶：謂受菩薩戒律儀須先受別解脫戒律儀否耶？

202 汝等不具心力：謂汝等無智也。

總之，尊者將一切居士安住於齋戒，一切密士安住於三昧耶，一切僧俗悉安住於三歸，時稱尊者為「三歸依上師」。<sup>203</sup>

爾時漾那穹敦論師請問於尊者云：「當如何攝集修心要耶？」尊者曰：「初修大慈悲心遍緣五趣一切有情，次修為利有情願成佛而發菩提心，再修彼成辦圓滿二種資糧，更修彼所生善根迴向一切有情，又修內外一切法緣起如幻，當如是攝集一切修心要也。」漾那穹敦論師云：「任請何法，尊者惟教修菩提心耶？」尊者聞知曰：「漾那穹敦論師！實爾，印度亦有一如汝歡喜教授，而不歡喜修者，彼亦不信菩

<sup>203</sup> 尊者昔稱「菩提心上師」，次至哦日廣說業果法類時稱「業果上師」，今稱「歸依種敦巴上師」。其法派曰「噶當」者，是後時之稱也。

提心。」云云。

爾時有名寶論師者，請問於尊者云：「不修行成佛之方便，能成佛耶？」尊者曰：「無圓滿二種資糧之佛，非我所知。」。

又種敦巴仁波卿將自己所瞭解月稱論師派正義，啟白於尊者，尊者向東方合掌曰：「現在印度東方惟持此見，藏地有如汝，福實不薄，我實無須來藏地也。」說已並傳月稱論師派教授<sup>204</sup>。

又一日印度小乘苾芻，具十二種杜多功德，來參訪尊者，並請問於法義，尊者為講「補特伽羅自性空」時，小乘

204 說已並傳月稱論師派教授：即尊者之見為月稱論師派，至此始傳也。

苾芻心歡喜聽受，尊者更為講「法自性空」時，小乘苾芻心恐怖急覆耳，白曰：「尊者莫說，恐怖恐怖。」尊者歎曰：「未能集聚殊勝資糧，不堪學法自性空之義，但以護戒清淨無所至也<sup>205</sup>。」。

爾時尊者云：「諸佛之身悉是金色。」種敦巴仁波卿請曰：「若爾何故各別耶？」尊者云：「為調伏彼彼有情，故所現各別也。」。

205 月稱論師派之深義，謂證聲聞乘聖果、獨覺乘聖果亦須通達「法自性空」，  
《菩提道次第廣論》中廣說此意。

### 3. 尊者之圓寂

#### (1) 圓寂前相

次尊者謂種敦巴仁波卿云：「總攝一切佛語扼要，遍攝龍猛無著二大車之道軌，今付於汝。<sup>206</sup>」種敦巴仁波卿答曰：「尊者傳諸餘人種種教授，何故將此教授授予我耶？」尊者告云：「除汝之外，未得傳付之所也。」。

爾時尊者之弟子悉皆會集共相議云：「今師長將不住世，我等之中誰當任持師長之教軌耶？」餘人未能答。時拏錯戒勝譯師應曰：「一切教中皆云功德由師長生，承事師長

<sup>206</sup> 即是尊者將「總攝一切佛語扼要，遍攝龍猛無著二大車之道軌，往趣一切種智地位勝士法範，三種士夫一切行持所有次第無所缺少，依菩提道次第門中導具善者趣佛地理」之教授授予種敦巴仁波卿。

者，我等諸人無能如種敦巴仁波卿也，故任持尊者法軌者，亦惟種敦巴仁波卿耳。」。

爾時拏錯戒勝譯師因事，欲速返印度，又恐尊者速般涅槃，二苦逼切形容焦悴。尊者告曰：「今可去矣。」拏錯戒勝譯師含悲祈禱而去。時藏地有譏拏錯戒勝譯師忍置尊者而去之語，種敦巴仁波卿返呵之曰：「於藏地恩大者，尚有誰能越於拏錯戒勝譯師之上耶。」云云。

## (2) 涅槃勝樂

尊者臨圓寂時，隨諸弟子根器各留一遺囑。時大瑜伽師仁波卿及阿蘭若師仁波卿，欲追誨令自居閉靜，請問尊者

云：「此後當如何耶？」尊者曰：「心捨世間<sup>207</sup>，於此壽莫離種敦巴仁波卿。」彼二聞教白云：「我等同依師請法，何故使依彼耶？」尊者曰：「是我加持也。」。

次種敦巴仁波卿白尊者云：「我當依誰耶？」尊者曰：「當以三藏為善知識；乃至未得菩提心神通以來，惟作饒益有情住持正法之事業。」尊者又曰：「有情獲益在於聖教，聖教在於僧眾，僧眾在於持律，當廣造持律之人也。<sup>208</sup>」尊者又令種敦巴仁波卿建寺等云云。爾時種敦巴仁波卿祈願：「後世能再依止尊者為師長。」。

<sup>207</sup> 心捨世間：謂心放捨現世八法也。

<sup>208</sup> 宏律即造僧，有僧即利教，教住則有情獲益；故無菩提心神通之菩薩，倘欲饒益一切有情，必須從律著手，若非爾者，則如盲人射箭之喻也。

尊者雖證金剛勝位，永離分斷變易二生死，然為化度時機，依惑亂有情之現見，於甲午年九月十八日<sup>209</sup>棄置色身於聶塘，嗚呼慟哉！

時諸知識皆問種敦巴仁波卿：「尊者遺體舍利如何安置耶？」種敦巴仁波卿曰：「當如大聖涅槃。」遂以火化<sup>210</sup>。

尊者遺體舍利火化之後，依僧事羯摩，將尊者之靈骨舍利，授予種敦巴仁波卿安置；將尊者所使用之梵經，給予種敦巴仁波卿珍藏；將尊者所供養之金洲大師像，亦予種敦巴仁波卿供養；將金洲大師所惠尊者之釋迦世尊金像，屬予枯敦永仲尊主仁波卿皈依；將尊者所使用之六字明王身語意聖

209 甲午年九月十八日，即宋仁宗三十二年也；有謂乙未八月十八日者。  
210 希有傳記甚眾茲從略。

像，留予大瑜伽師仁波卿授持；將尊者所使用之不動明王本尊身語意聖像，惠予阿蘭若師仁波卿禮拜；將尊者所使用之八座聖塔等，付予哦善慧譯師頂禮（餘事尚繁）。

次乙未年，種敦巴仁波卿講《八千頌》一遍。餘諸知識亦就各自所善，講一經論。又為尊者建立殿堂供養處所。

## 四、尊者事業教法增廣

尊者之高足遍彌於印度、鄔僅、跋薄、哦日、前後藏地，各具殊勝功德，宏揚尊者聖教；然最要者，則為種敦巴仁波卿一人。

於聶塘時，尊者將一百五十七師所傳之一切經論教授<sup>211</sup>，首題梵名者總有六千四百七十五種，種敦巴仁波卿亦以三業至誠事師如佛，尊者亦教法遇主瓶瀉無遺。

復尊者授予種敦巴仁波卿一一經論教授，皆具清淨傳承不間斷，教理之依止有加持有成就，故此派之教授，可謂清

211 應誦傳者誦傳，應講授者講授，應密傳者密傳。

淨吉祥之極矣。

又種敦巴仁波卿前住耶拔時，自念末世有情濁情深厚，今師長在世，必須請一永利有情之教授也。遂日日中請問尊者法義，結以總頌之，漸次集《蘊成論》，曰《問答摩尼鬘》<sup>212</sup>，今總攝其頌文供有緣云爾。

### 菩提薩埵摩尼鬘

敬禮大悲尊

敬禮諸尊長

敬禮所信天

<sup>213</sup>

應斷一切疑

應斷昏睡怠

應殷重修行

應常勵精進

晝夜三時中

念知不放棄

應護諸根門

應數觀心體

<sup>212</sup> 問答摩尼鬘：謂全論以問答為體，純是教授之精華，內分二十三品，譯可十卷以上。

<sup>213</sup> 所信天：是指佛菩薩等，非指世間天神。

應揚己過惡	莫求他勿犯	應密己功德	應顯餘人德
應遮利養欲	應斷慢常斷	應少欲知足	應報諸恩德
應信常堅固	應斷十不善	應修慈悲心	應固菩提心
應摧伏忿慢	應具低下心	應斷諸邪命	應法命存活
應斷貪財物	應聖財莊嚴	應斷諸猥雜	應住阿蘭若
應斷諸綺語	應常防語言	應斷瞋不樂	應趣安樂處
應斷罪惡友	應依善知識	見尊長親教	應恭敬承事
於具法眼人	應起大師想	見諸有情時	應起父母想
應斷諸貪著	應住無貪處	貪不得樂趣	斬斷解脫命
若見安樂法	應常勵力辦	若是悉完善	應離罪歡喜
若生高心時	應憶尊長教	若生沉心時	應慶慰歡心
若貪瞋生時	應觀如幻化	若聞惡名時	應觀如谷響

若心憂悔時	應觀如閃電	若身損惱時	應觀為昔業
若見餘人時	應靜和正言	應斷怒顏容	應常含笑住
恆見餘人時	應無慳樂施	應斷嫉妒心	應護他人心
住邊際閑靜	如死鹿屍體	應自隱其身	應無貪而住
應常住志願	念戒禁心要	懈惰心生時	應常時自呵
應斷一切諍	應常住忍辱	應常自安住	無面喜新交
應斷輕毀人	應以敬重住	教授他人時	應具悲饒益
應隨勝解樂	莫謗於正法	應勵力晝夜	十法行門中
眾中觀語言	獨居觀心念	觀自心圓滿	莫為非人說
三世所集善	七支廣大願	迴無上菩提	福施諸有情

215

214

214 無面喜新交：即不要當面歡喜，背後毀訾；亦不要初見便交，日久返疏。  
215 莫為非人說：即莫為非法器之人宣說。

如是當圓滿 福智二資糧 二障當永盡 證無上菩提  
信財與戒財 捨財及聞財 有慚財愧財 慧財共為七  
此諸最勝利 是七無盡財 若能如是修 不空得人身  
印度鄔波馱耶 勝燃燈賢智藏所造

菩提薩埵摩尼鬘 圓滿

次尊者圓寂經一載已，種敦巴仁波卿欲他行時，哦善慧  
譯師欲請尊者靈骨舍利少分。種敦巴仁波卿告曰：「尊者靈  
骨舍利，我二人可各建一銀塔供養；汝塔成時，可遣淨戒苾  
芻來請靈骨舍利，我當分與，今當暫存我處。」次種敦巴仁  
波卿引尊者之三大<sup>216</sup>，持黑白二牛毛帳，赴傑摩壟。

216 尊者前在跋薄途中，見三小犬無人養育，悲心攜持至藏地。尊者圓寂後，種敦  
巴仁波卿養之。

哦善慧譯師依種敦巴仁波卿所建銀塔為範，立一銀塔，遣一淨戒苾芻，恭請尊者靈骨舍利供養於塔內。後時餘多損壞<sup>217</sup>，惟惹珍寺獨存，故惹珍寺與尊者的靈骨舍利，為藏地有情之總供養處也。

種敦巴仁波卿住持惹珍寺共九載<sup>218</sup>，利益無邊有情。高足五十餘人，其中最主要者，謂袞巴瓦仁波卿、博多瓦仁波卿、懂哦瓦仁波卿又稱噶當三昆仲<sup>219</sup>，宏揚聖法遍於全藏地。至今藏地教授惟以噶當派為盛，故曰「佛正法有二，謂教證為體，有持說行者，此便住世間。」耳。

217 餘人建塔等事尚繁不錄。

218 共九載：即七整年。

219 噶當三昆仲：即噶當三派的傳人。

謹依廣傳略錄少分，若有樂廣之士，自當參閱《噶當雷邦<sup>220</sup>》、《噶當宗派源流》等密意不共教授，方可全窺尊者共不共之勝德，及尊者中興藏地佛法之事迹。

總之，尊者知見廣博獲教功德、如理修行獲證功德、顯經密續宏傳功德，依此可略窺其一斑耳。

法海深淵非我境 文義誤失當悔除

福施無邊諸有情 速證無上微妙智